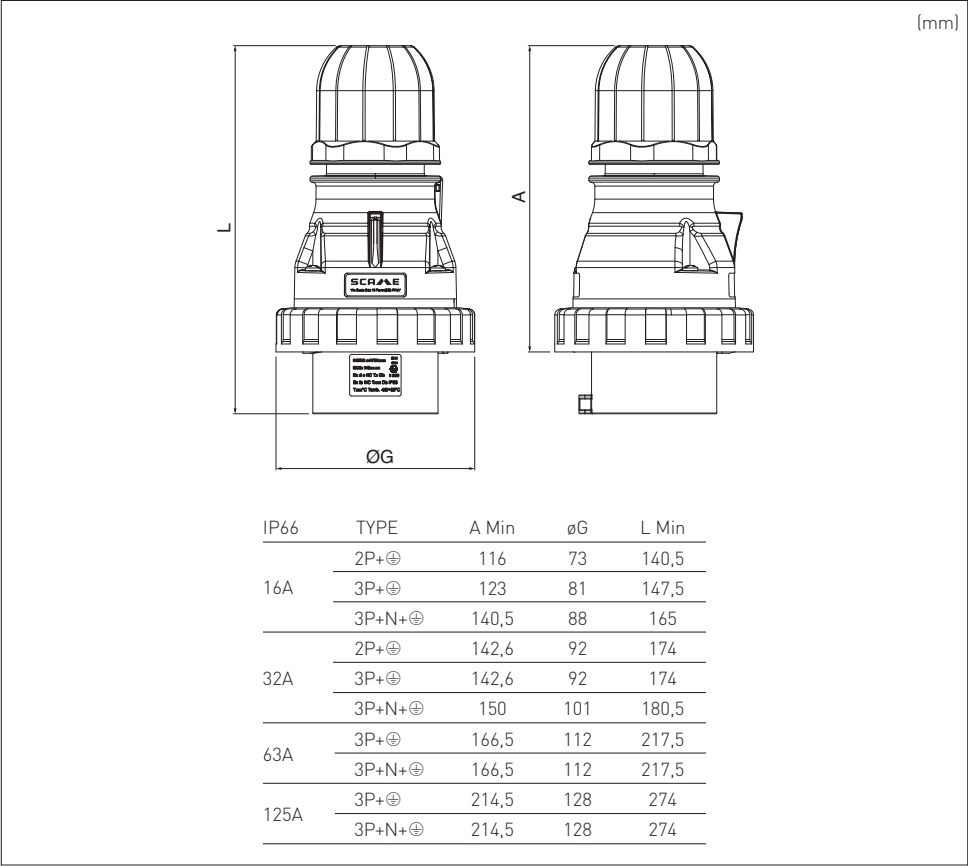


OPTIMA-EX[GD] Series

IT	ITALIANO	3
EN	ENGLISH	10
FR	FRANÇAIS	17
ES	ESPAÑOL	24
PT	PORTUGUÊS	31
PL	POLSKI	38
RO	ROMÂNĂ	45
BG	БЪЛГАРСКИ	52
CZ	ČESKÝ	59
SK	SLOVENSKÝ	66

INDICE

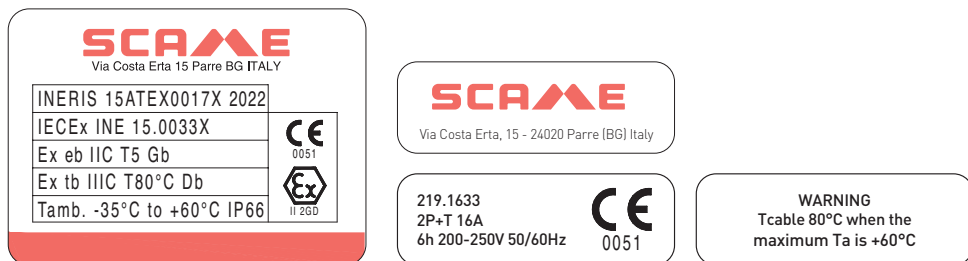
1. Istruzioni di Installazione, Funzionamento e Manutenzione per l'uso sicuro	4
2. Dati tecnici	5
3. Codice identificativo	6
4. Caratteristiche tecniche	6
5. Installazione	7
6. Assistenza, manutenzione e riparazione	8



Disegno tecnico della spina.

OPTIMA-EX[GD] Series

Un esempio dell'etichetta usata per la spina certificata è qui riprodotta.



LEGGERE A FONDO IL PRESENTE DOCUMENTO PRIMA DI ESEGUIRE L'INSTALLAZIONE

1. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE PER L'USO SICURO

1.1 NORME DI SICUREZZA.

I dispositivi OPTIMA-EX[GD] sono progettati come apparecchiature di Gruppo II, Categoria 2 e sono adatti all'utilizzo in installazioni fisse in aree a rischio di esplosione designate come Zona 1/21 e Zona 2/22. Conservare le presenti istruzioni in un luogo sicuro per consultazione futura.

Utilizzare i dispositivi OPTIMA-EX[GD] solamente per lo scopo previsto, solo se gli stessi appaiono integri e puliti e solo se viene garantita la resistenza del materiale all'ambiente circostante.

Non sono consentite modifiche ai dispositivi OPTIMA-EX[GD] non espressamente menzionate nel presente manuale di istruzioni. Durante l'installazione dei dispositivi OPTIMA-EX[GD] prendere debitamente in considerazione le distanze di isolamento in aria e superficiali riportate al punto 5.3 (tabella).

I dispositivi OPTIMA-EX[GD] sono disponibili in termoindurente con la seguente corrente nominale: 16A, 32A, 63A, 125A.

Utilizzare le spine della serie OPTIMA-EX[GD] solo con le prese della serie SCAME ADVANCE-GRP[GD], Ex db eb IIC/Ex tb IIIC, con certificazione separata. La presa ADVANCE-GRP[GD] dispone di una manovra che aziona un meccanismo di interblocco meccanico evitando di separare i contatti della spina dalla presa quando i contatti sono chiusi.

La spina della serie OPTIMA-EX[GD] potrà essere estratta solamente se la manovra è in posizione 0 (zero).

1.2 CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE

La presa OPTIMA-EX[GD] è progettata per la Zona 1/21 e Zona 2/22 ai sensi di:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999 +A1:2007, +A2:2012
- EN 60309-2:1999 +A1:2007, +A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999, +A1:2005, +A2:2012
- IEC 60309-2:1999, +A1:2005, +A2:2012

Sono prodotte e collaudate ai sensi della direttiva ATEX 2014/34/UE, schema IECEx.

2. DATI TECNICI

2.1 TIPO DI PROTEZIONE

ATEX / IECEx :

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIC T80°C Db IP66

Tamb. ⁽²⁾ - Tcable: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Classe di temperatura per gas vedi tabella 1.

⁽²⁾ Intervallo temperatura ambiente vedi tabella 1, se diverso da **-20 °C a +40 °C**.

⁽³⁾ **Tcavo: 80°C per tipo 219.16...** se la temperatura ambiente massima è **+60°C**;

Tcavo: 85°C per tipo 219.32... se la temperatura ambiente massima è **+60°C**;

Tcavo: 90°C per tipo 219.63... se la temperatura ambiente massima è **+60°C**;

Tcavo: 85°C per tipo 219.125...

2.2 CERTIFICATI

Certificato ATEX: **INERIS 15ATEX0017 X**

Certificato IECEx: **IECEx INE 15.0033 X**

2.3 INTERVALLO TEMPERATURA AMBIENTE

OPTIMA-EX[GD] Tipo spina	Intervallo temperatura ambiente (Ta)	Temperatura classe	Temperatura massima superficiale
219.16...	-50°C a +50°C	T6	T80°C
	-50°C a +60°C	T5	
219.32...	-50°C a +60°C	T4	
	-50°C a +50°C	T4	
	-50°C a +40°C	T5	
	-40°C a +60°C	T4	
	-40°C a +50°C	T4	
	-40°C a +40°C	T5	
	-40°C a +40°C	T5	
219.63...	-35°C a +60°C	T3	
	-35°C a +50°C	T3	
	-35°C a +40°C	T4	
219.125...	-35°C a +40°C	T4	

tabella 1



La temperatura ambiente della presa serie OPTIMA-EX[GD] utilizzata potrebbe limitare l'intervallo di temperatura ambiente.

2.4 ETICHETTA DI AVVERTIMENTO



ATTENZIONE:

non aprire in presenza di atmosfera esplosiva

OPTIMA-EX[GD] Series

3. CODICE IDENTIFICATIVO

I codici spina disponibili per OPTIMA-EX[GD]

Poli	Hz	Volt	Colore	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Colore	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Giallo	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Blu	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Rosso	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Rosso	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Rosso	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Giallo	4	219.1631	219.3231	219.6331	Nero	219.12531
	50/60	200-250	Blu	9	219.1634	219.3234	219.6334	Nero	219.12534
	50/60	380-415	Rosso	6	219.1636	219.3236	219.6336	Nero	219.12536
	60	440-460	Rosso	11	219.16365	219.32365	219.63365	Nero	219.125365
	50/60	480-500	Rosso	7	219.16366	219.32366	219.63366	Nero	219.125366
	50/60	600-690	Rosso	5	219.16367	219.32367	219.63367	Nero	219.125367
	50/60	380/440	Rosso	3	219.16364	219.32364	219.63364	Nero	219.125364
	100-300	50÷690	Rosso	10	219.16361	219.32361	219.63361	Nero	219.125361
	300÷500	50÷690	Rosso	2	219.16362	219.32362	219.63362	Nero	219.125362
	50/60	100-130	Giallo	4	219.1632	219.3232	219.6332	Nero	219.12532
3P+N+E	50/60	208-250	Blu	9	219.1635	219.3235	219.6335	Nero	219.12535
	50/60	346-415	Rosso	6	219.1637	219.3237	219.6337	Nero	219.12537
	50/60	480-500	Rosso	7	219.16376	219.32376	219.63376	Nero	219.125376
	50/60	600-690	Rosso	5	219.16377	219.32377	219.63377	Nero	219.125377
	60	440-460	Rosso	11	219.16375	219.32375	219.63375	Nero	219.125375
	50/60	380/440	Rosso	3	219.16374	219.32374	219.63374	Nero	219.125374
	300÷500	50÷690	Rosso	2	219.16372	219.32372	219.63372	Nero	219.125372
	50/60	100-130	Giallo	4	219.1632	219.3232	219.6332	Nero	219.12532

(*) Per Frequenze > 100Hz la corrente nominale è declassata del 25%.

4. CARATTERISTICHE TECNICHE

SPINA SERIE OPTIMA-EX[GD]	Unità	Valore			
		16A	32A	63A	125A
		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Sezione cavo L1 – L2 – L3 – N Sezione cavo di Terra	(mm²)	4	6	16	50
Morsetti di alimentazione Coppia di serraggio	(Nm)	1	1.5	2	4
Dimensioni accettate cavo (es. H07RN-F) Non utilizzare cavo armato	(mm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Pressacavo/Morsetto Coppia di serraggio	(Nm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Pressacavo/Morsetto (Vite) Coppia di serraggio	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Viti per coppia di serraggio corpo spina	(Nm)	1	1	1,2	1,5

SPINA SERIE OPTIMA-EX[GD]			
Corrente nominale	Corrente massima		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



[*] ATTENZIONE:

L'ingresso del cavo può raggiungere alte temperature. Utilizzare solo cavi idonei.

5. INSTALLAZIONE



L'installazione dovrà essere eseguita a regola d'arte da personale qualificato (ad esempio IEC EN 60079-14), e in conformità alle normative nazionali sulla sicurezza e prevenzione degli incidenti e al presente manuale.

5.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Utilizzare la spina solamente per lo scopo previsto. L'uso scorretto, non consentito o non conforme alle presenti istruzioni invaliderà la garanzia. Non sono consentite modifiche che pregiudichino il livello di protezione dalle esplosioni della spina. Montare e azionare il sezionatore solamente nel caso che lo stesso sia pulito e integro.

5.2 ACCESSORI

- Cappuccio di protezione contatti spina

Utilizzare solo accessori originali SCAME approvati.

5.3 DISTANZA DI ISOLAMENTO IN ARIA E SUPERFICIALE

Tutto il cablaggio deve essere eseguito a regola d'arte e in conformità alle normative di installazione in zone pericolose come IEC EN 60079-14.

Utilizzare utensili idonei e la coppia di chiusura corretta (vedi documentazione del produttore) per il serraggio dei morsetti (cacciavite o chiave).

Le distanze di isolamento in aria e superficiali delle parti devono essere conformi alla norma EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (tabella 1). I parametri elettrici non devono superare il massimo consentito.

Note: Le distanze di isolamento in aria e superficiali delle parti conduttive o altre parti sotto tensione sono:

Distanza minima di dispersione		Spazio libero minimo	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Note: Le tensioni sono tensioni nominali; la tensione di esercizio può superare del 10% il livello di tensione dato.



I dispositivi OPTIMA-EX[GD] sono sottoposti ad una prova di routine di forza dielettrica di 1000 rms V + 2U o 1500 V rms, a seconda di quale è maggiore, per un periodo di 60 s, come previsto dalla clausola 6.1 della norma EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. In alternativa, la prova viene effettuata a 1,2 volte la tensione di prova, ma mantenuta per almeno 100 ms.

OPTIMA-EX[GD] Series

6. ASSISTENZA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE



L'installazione, l'ispezione e la manutenzione della presente apparecchiatura devono essere eseguite a regola d'arte da personale qualificato (ad esempio IEC/EN 60079-14 e IEC/EN 60079-17). La riparazione della presente apparecchiatura dovrà essere eseguita a regola d'arte da personale qualificato ai sensi delle prassi applicabili. Durante la manutenzione, è particolarmente importante controllare i componenti dai quali dipende il tipo di protezione.

6.1 MANUTENZIONE ORDINARIA

La manutenzione ordinaria è necessaria per garantire l'efficienza della cassetta e per mantenere il livello di protezione richiesto.

- 1) Controllare che la guarnizione della ghiera sia in posizione e non danneggiato ogni volta che il corpo spina è aperto.
- 2) Controllare che le viti di fissaggio siano in posizione e serrate a fondo ogni volta che la spina è inserita nella presa
- 3) Verificare annualmente che le viti/bulloni di montaggio siano ben serrati
- 4) Controllare eventuali danni al corpo spina annualmente
- 5) Nelle aree con presenza di polveri combustibili pulire periodicamente la superficie superiore dell'assemblato, limitando la profondità dello strato a meno di 5 mm.

Condizioni di stoccaggio

Temperatura di stoccaggio: da -50°C a +70°C per 16A/32A.

Temperatura di Stoccaggio : da -35°C a +70°C per 63A/125A.

Umidità relativa : ≤95%RH.

La durata stimata del prodotto è di 25 anni se le condizioni di manutenzione e conservazione sono rispettate e tutte le prescrizioni specificate sono applicate in queste istruzioni.

6.2 RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI

Occorre prendere in considerazione l'ambiente in cui le cassette saranno utilizzate per determinare l'idoneità dei materiali di resistere a eventuali agenti corrosivi che potrebbero essere presenti.

6.3 SMALTIMENTO

Lo smaltimento e il riciclaggio del prodotto devono essere effettuati secondo le normative nazionali per lo smaltimento e il riciclaggio dei rifiuti.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Noi : SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Dichiariamo che i seguenti prodotti :

Spina tipo OPTIMA-EX[GD] Codice 219.16... , 219.32... , 219.63... oppure 219.125...
(Il codice prodotto specifico e il numero di serie sono indicati in targa e sull'imballo)

ai quali la presente dichiarazione si riferisce sono conformi a :

Direttiva ATEX 2014/34/UE
Direttiva LVD 2014/35/UE
Schema di certificazione IECEx

La conformità è stata verificata sulla base delle seguenti norme :

EN IEC 60079-0:2018/IEC 60079-0:2017	IEC 60079-7:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	IEC 60079-31:2013
EN 60079-31:2014	IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-4:2006+A1:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012	

Marcatura Direttiva ATEX :

CE 0051 Ex II 2GD

Modo di protezione ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db IP66

Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) I dati specifici relativi a: classe di temperatura, massima temperatura superficiale e temperatura ambiente sono indicati in targa.

I modelli appartenenti a questa famiglia di prodotti sono oggetto dei certificati INERIS 15ATEX0017X (in conformità all'Allegato III della Direttiva ATEX), IECEx INE 15.0033X (in conformità allo schema IECEx) e alla notifica del sistema di qualità IMQ 08 ATEX 013 Q (in conformità all'Allegato VII della Direttiva ATEX).

Organismo notificatore per il certificato di esame del tipo ATEX UE: INERIS, numero 0080
Indirizzo: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
Direttore ricerca e sviluppo
Ing. Giampaolo Camilli

SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

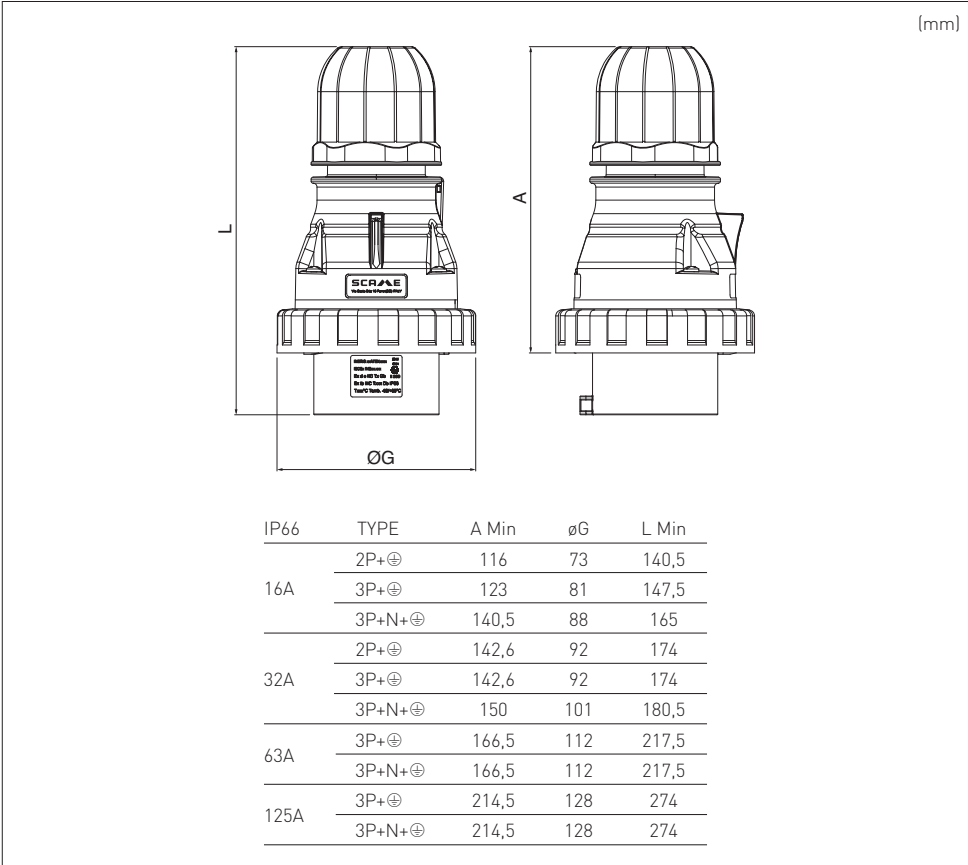
CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

OPTIMA-EX[GD] Series

ENGLISH

CONTENTS

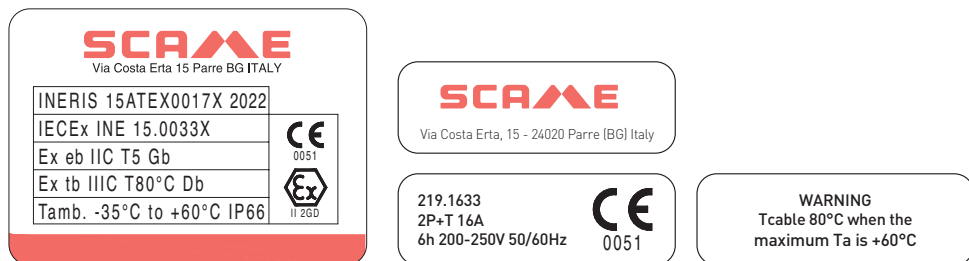
1. Installation, Operation and Maintenance Instructions for safe use	11
2. Technical data	12
3. Identification Code	13
4. Technical Features	13
5. Installation	14
6. Servicing and maintenance and repairing	15



Technical drawing of the plug.

An example of the label used for the certified plug is shown below:

Example of marking label ATEX / IECEx



THIS DOCUMENT SHOULD BE READ CAREFULLY BEFORE INSTALLATION

1. INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR SAFE USE.

1.1 SAFETY RULES.

OPTIMA-EX[GD] are designed as Group II Category 2 equipment and is suitable for use for fixed installation in areas with explosion hazard designated Zone 1/21 and Zone 2/22. These operating instructions must be kept in safe place for later consultation. Use OPTIMA-EX[GD] only for their intended duty in the undamaged and clean condition, and only where the resistance of the material to the surroundings is assured. No modifications are allowed to the OPTIMA-EX[GD] that are not expressly mentioned in this instruction manual. When installing the OPTIMA-EX[GD] the clearance and creepage distance shall be duly considered as topic 5.3 (table).

The OPTIMA-EX[GD] are available in materials GRP with the following rated current 16A, 32A, 63A, 125A. The plug series OPTIMA-EX[GD] have to be used only with SCAME socket series ADVANCE-GRP[GD], Ex db eb IIC / Ex tb IIIC, with separated certification. The ADVANCE-GRP[GD] socket switch-handle move a mechanical interlock mechanism that avoid to separate the plug contacts from the plug outlet when the contacts are energized. The plug series OPTIMA-EX[GD] can be to pull-out only when the handle is in position 0 (zero).

1.2 CONFORMITY TO STANDARDS

The socket OPTIMA-EX[GD] are designed for Zone 1/21 and Zone 2/22 according to :

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

They are manufactured and tested in accordance with ATEX directive 2014/34/EU, IECEx scheme.

OPTIMA-EX[GD] Series

2. TECHNICAL DATA

2.1 TYPE OF PROTECTION

ATEX / IECEx :
Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb
Ex tb IIIC T80°C Db
IP66
Tamb. ⁽²⁾ - Tcable: ⁽³⁾

- ⁽¹⁾ Temperature Class for Gas according to the table 1
⁽²⁾ Ambient temperature range according to the table 1, when different from -20°C to +40°C.
⁽³⁾ Tcable: 80°C for type 219.16... when maximum ambient temperature is +60°C;
Tcable: 85°C for type 219.32... when maximum ambient temperature is +60°C;
Tcable: 90°C for type 219.63... when maximum ambient temperature is +60°C;
Tcable: 85°C for type 219.125...

2.4 CERTIFICATES

Atex Certificate: INERIS 15ATEX0017 X
IECEx Certificate: IECEx INE 15.0033 X

2.5 AMBIENT TEMPERATURE RANGE

OPTIMA-EX[GD] Plug Type	Ambient Temperature Range (Ta)	CLASS Temperature	Max. Surface Temperature
219.16...	-50°C to +50°C	T6	T80°C
	-50°C to +60°C	T5	
219.32...	-50°C to +60°C	T4	
	-50°C to +50°C	T4	
	-50°C to +40°C	T5	
	-40°C to +60°C	T4	
	-40°C to +50°C	T4	
	-40°C to +40°C	T5	
	-35°C to +60°C	T3	
219.63...	-35°C to +50°C	T3	
	-35°C to +40°C	T4	
219.125...	-35°C to +40°C	T4	

table 1

 The ambient temperature range can be limited by the ambient temperature of socket series OPTIMA-EX[GD] used.

2.4 WARNING LABEL

 do not open when an explosive atmosphere is present

3. IDENTIFICATION CODE

The **OPTIMA-EX[GD]** available part numbers types

Poles	Hz	Volt	Color	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Color	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Yellow	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Blue	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Red	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Red	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Red	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Yellow	4	219.1631	219.3231	219.6331	Black	219.12531
	50/60	200-250	Blue	9	219.1634	219.3234	219.6334	Black	219.12534
	50/60	380-415	Red	6	219.1636	219.3236	219.6336	Black	219.12536
	60	440-460	Red	11	219.16365	219.32365	219.63365	Black	219.125365
	50/60	480-500	Red	7	219.16366	219.32366	219.63366	Black	219.125366
	50/60	600-690	Red	5	219.16367	219.32367	219.63367	Black	219.125367
	50/60	380/440	Red	3	219.16364	219.32364	219.63364	Black	219.125364
	100-300	50÷690	Red	10	219.16361	219.32361	219.63361	Black	219.125361
	300÷500	50÷690	Red	2	219.16362	219.32362	219.63362	Black	219.125362
3P+N+E	50/60	100-130	Yellow	4	219.1632	219.3232	219.6332	Black	219.12532
	50/60	208-250	Blue	9	219.1635	219.3235	219.6335	Black	219.12535
	50/60	346-415	Red	6	219.1637	219.3237	219.6337	Black	219.12537
	50/60	480-500	Red	7	219.16376	219.32376	219.63376	Black	219.125376
	50/60	600-690	Red	5	219.16377	219.32377	219.63377	Black	219.125377
	60	440-460	Red	11	219.16375	219.32375	219.63375	Black	219.125375
	50/60	380/440	Red	3	219.16374	219.32374	219.63374	Black	219.125374
	300÷500	50÷690	Red	2	219.16372	219.32372	219.63372	Black	219.125372

(*) For frequencies > 100Hz the rated current is declassified to 25%.

4. TECHNICAL FEATURES

PLUG SERIES OPTIMA-EX[GD]	Unit	Value			
Rated Current		16A	32A	63A	125A
Code		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Size cables L1 – L2 – L3 – N Size Ground-Terminals cable	(mm ²)	4	6	16	50
Power Supply Terminals Tightening-Torque	(Nm)	1	1.5	2	4
Cable gland size accepted (eg.H07RN-F) Do Not Use Armoured Cable	(mm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Cable Gland / Cable-Clamp Tightening-Torque	(Nm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Cable-Gland/Cable- Clamp (Screw) Tightening-Torque	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Handle Screws – Tightening-Torque	(Nm)	1	1	1,2	1,5

OPTIMA-EX[GD] Series

PLUG SERIES OPTIMA-EX[GD]			
Rated Current	Maximun Current		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-

 **(*) WARNING:**
The cable entry can be reach high temperature – Suitable cable shall be used.

5. INSTALLATION

 Installation shall be carried out by suitably-trained personnel in accordance with the applicable code of practice (e.g. IEC EN 60079-14) and the provisions of the national safety and accident prevention regulations and this instruction manual.

5.1 SAFETY INSTRUCTIONS

Use the plug only for its intended purpose. Incorrect or impermissible use or noncompliance with these instructions invalidates our warranty provision. No changes to the plug impairing its explosion protection are permitted. Fit and operate the switch only if it is clean and undamaged.

5.2 ACCESSORIES

- Protection cup

Only approved and genuine SCAME accessories must be used.

5.3 CREEPAGE AND CLEARANCE DISTANCES

All wiring must be carried out in accordance with the code of practice and installation standards in hazardous areas like IEC EN 60079-14.

Use the correct size of tool and torque (see manufacturer documents) for tightening the terminal clamps (screwdriver or spanner).

Creepage and clearance distances shall comply with EN IEC 60079-7:2015+A1:2018, electrical parameters shall not exceed the maximum allowed.

Note: Minimum creepage and clearance distances that shall be maintained to conductive parts or other live parts are:

Minimum creepage		Minimum clearance	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Note: Voltages are nominal voltages – the working voltage may exceed by 10% the voltage level given.

 OPTIMA-EX[GD] shall be subject to a routine dielectric strenght test of 1000 V + 2U rms or 1500 V rms, whichever is the greater applied for a period of 60 s as required by clause 6.1 of EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Alternatively, a test shall be carried out at 1.2 times the test voltage, but maintained for at least 100 ms.

6. SERVICING AND MAINTENANCE AND REPAIRING.



Installation, inspection and maintenance of this equipment shall be carried out by suitably trained personnel in accordance with the applicable code of practice (e.g. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). Repair of this equipment shall be carried out by suitably trained personnel in accordance with the applicable code of practice. During servicing, it is particularly important to check those components upon which the type of protection depends.

6.1 ROUTINE MAINTENANCE

Routine maintenance is required in order to guarantee the efficiency of the enclosure and to maintain the required level of protection.

- 1) Check that the sealing ring is in place and not damaged...each time the enclosure is opened
- 2) Check that all the fixing screws are in place and secured...each time the enclosure is closed
- 3) Check that the mounting screws are tight and free of corrosion...annually
- 4) Check the body for damage...annually
- 5) In zones with presence of combustible dusts it is necessary to periodically clean the upper surface of the box, limiting the depth of the layer to less than 5 mm.

Storage conditions

Storage Temperature : from -50°C to +70°C for 16A/32A

Storage Temperature : from -35°C to +70°C for 63A/125A

Relative Humidity : ≤95%RH

The estimated product lifetime is 25 years if maintenance and storage condition are respected and all prescriptions specified applied in this instructions .

6.2 RESISTANCE TO CHEMICAL AGENT

Consideration should be given to the environment in which these enclosures are to be used to determine the suitability of these materials to withstand any corrosive agents that may be present.

6.3 DISPOSAL

Disposal and recycling of the product shall be done according to national regulations for waste disposal and recycling.



DECLARATION OF CONFORMITY EU

The company : SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Hereby declares that the following products:

Plug type OPTIMA-EX[GD] Code 219.16... , 219.32... , 219.63... or 219.125...
(The specific product code and the serial number are indicated on the packing label)

to which this declaration refers to, comply with:

ATEX DIRECTIVE 2014/34/EU
LVD DIRECTIVE 2014/35/EU
IECEx Certification scheme

Compliance was verified on the basis of the following standards:

EN IEC 60079-0:2018	IEC 60079-0:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	IEC 60079-7:2017
EN 60079-31:2014	IEC 60079-31:2013
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012	IEC 60309-4:2006+A1:2012

ATEX Directive Marking:

CE 0051 Ex II 2GD

ATEX/IECEx protection mode (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb
Ex tb IIIC T80°C Db IP66
Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) The specific data pertaining to: temperature class, maximum surface temperature and ambient temperature are indicated on the plate.

The models belonging to this product family are covered by the INERIS 15ATEX0017X certificates (in compliance with Annex III of the ATEX Directive), IECEx INE 15.0033X (in compliance with the IECEx scheme) and the quality system notification IMQ 08 ATEX 013 Q (in compliance with Annex VII of the ATEX Directive).

Notified Body for ATEX EU Type Examination certificate: INERIS, number 0080
Address: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
R&D Director
Giampietro Camilli, Engineer

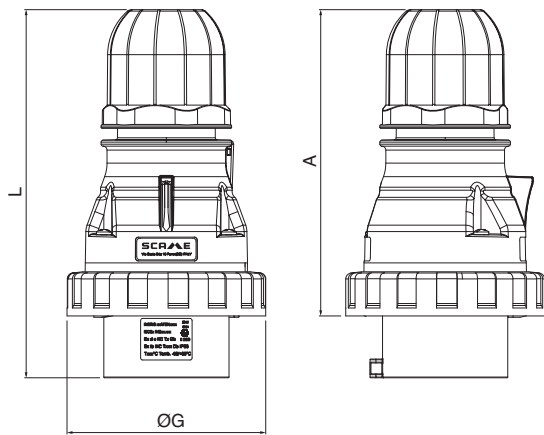
SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

SOMMAIRE

1. Instructions de montage, d'utilisation et de maintenance pour un usage sur	18
2. Données techniques	19
3. Code d'identification	20
4. Caractéristiques techniques	20
5. Montage	21
6. Entretien et réparation	22



(mm)

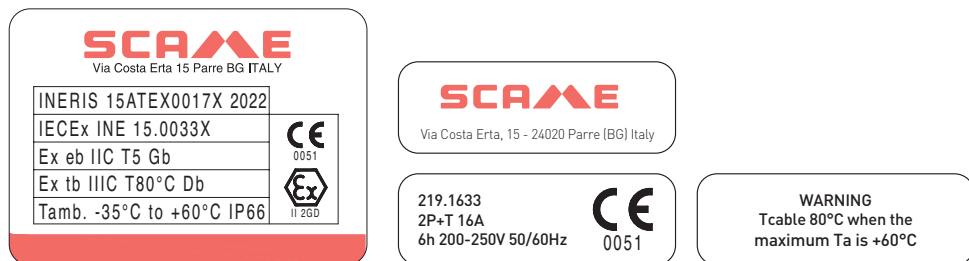
IP66	TYPE	A Min	ØG	L Min
16A	2P+⊕	116	73	140,5
	3P+⊕	123	81	147,5
	3P+N+⊕	140,5	88	165
32A	2P+⊕	142,6	92	174
	3P+⊕	142,6	92	174
	3P+N+⊕	150	101	180,5
63A	3P+⊕	166,5	112	217,5
	3P+N+⊕	166,5	112	217,5
125A	3P+⊕	214,5	128	274
	3P+N+⊕	214,5	128	274

Schéma technique de la fiche.

OPTIMA-EX[GD] Series

Un exemple d'étiquette utilisée pour la fiche certifiée est reproduit ci-dessous.

Exemple d'étiquette de marquage ATEX / IECEx



VEUILLEZ LIRE AVEC ATTENTION CE DOCUMENT AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE

1. INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE POUR UN USAGE SÛR

1.1 NORMES DE SECURITE

OPTIMA-EX[GD] est un équipement classé dans le Groupe II et Catégorie 2 pouvant être utilisé sur une installation fixe dans des zones présentant un risque d'explosion classées comme Zone 1/21 et Zone 2/22. Ces instructions d'utilisation doivent être rangées en lieu sûr afin de pouvoir être consultées par la suite. N'utilisez OPTIMA-EX[GD] que de la façon prévue, uniquement s'il est propre et en bon état et si la résistance de l'appareil aux conditions environnantes est garantie. Il est interdit de modifier OPTIMA-EX[GD] à moins d'une indication expresse de ce manuel d'instruction. Montez OPTIMA-EX[GD] en tenant compte des distances de dégagement et d'isolement indiquées comme élément 5.3 (tableau).

OPTIMA-EX[GD] existe aussi en matériaux thermoset avec les courants nominaux suivants 16A, 32A, 63A, 125A.

Les fiches de la série OPTIMA-EX[GD] ne peuvent être utilisées qu'avec les prises de la série ADVANCE-GRP[GD], Ex db eb IIC / Ex tb IIIC, avec certification séparée.

La poignée de la prise ADVANCE-GRP[GD] actionne un mécanisme d'interverrouillage afin d'éviter de séparer les contacts de la fiche de la prise de courant lorsque les contacts sont mis sous tension. Les fiches de la série OPTIMA-EX[GD] ne peuvent être extraites que lorsque la poignée est en position 0 (zéro).

1.2 CONFORMITÉ AUX NORMES

La prise OPTIMA-EX[GD] est conçue pour la Zone 1/21 et la Zone 2/22 conformément à :

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Elles sont produites et essayées conformément à la Directive ATEX 2014/34/UE, schème IECEx.

2. DONNÉES TECHNIQUES

2.1 TYPE DE PROTECTION

ATEX / IECEx :

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

IP66

Tamb. ⁽²⁾ - Tcable: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Classe de température des gaz conformément au tableau 1.

⁽²⁾ Plage de la température ambiante conformément au tableau 1 si elle n'est pas comprise entre -20°C et +40°C.

⁽³⁾ Tcable: 80°C pour le type 219.16... si la température ambiante maximum est +60°C;
Tcable: 85°C pour le type 219.32... si la température ambiante maximum est +60°C;
Tcable: 90°C pour le type 219.63... si la température ambiante maximum est +60°C;
Tcable: 85°C pour le type 219.125...

2.2 CERTIFICATS

Certificat ATEX: INERIS 15ATEX0017 X

Certificat IECEx: IECEx INE 15.0033 X

2.3 PLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

OPTIMA-EX[GD] Type de fiche	Plage température ambiante (Ta)	CLASSE température	Température superficielle maximum
219.16...	-50°C à +50°C	T6	T80°C
	-50°C à +60°C	T5	
219.32...	-50°C à +60°C	T4	
	-50°C à +50°C	T4	
	-50°C à +40°C	T5	
	-40°C à +60°C	T4	
	-40°C à +50°C	T4	
	-40°C à +40°C	T5	
	-40°C à +40°C	T5	
219.63...	-35°C à +60°C	T3	
	-35°C à +50°C	T3	
	-35°C à +40°C	T4	
219.125...	-35°C à +40°C	T4	

tableau 1



La plage de la température ambiante peut être limitée par la température ambiante de la prise de la série OPTIMA-EX[GD] utilisée.

2.4 ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT:

n'ouvrez pas si l'atmosphère est explosive

OPTIMA-EX[GD] Series

3. CODE D'IDENTIFICATION

Types des numéros de pièce disponibles du OPTIMA-EX[GD].

Pôles	Hz	Volt	Couleur	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Couleur	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Jaune	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Bleu	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Rouge	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Rouge	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Rouge	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Jaune	4	219.1631	219.3231	219.6331	Noir	219.12531
	50/60	200-250	Bleu	9	219.1634	219.3234	219.6334	Noir	219.12534
	50/60	380-415	Rouge	6	219.1636	219.3236	219.6336	Noir	219.12536
	60	440-460	Rouge	11	219.16365	219.32365	219.63365	Noir	219.125365
	50/60	480-500	Rouge	7	219.16366	219.32366	219.63366	Noir	219.125366
	50/60	600-690	Rouge	5	219.16367	219.32367	219.63367	Noir	219.125367
	50/60	380/440	Rouge	3	219.16364	219.32364	219.63364	Noir	219.125364
	100-300	50÷690	Rouge	10	219.16361	219.32361	219.63361	Noir	219.125361
	300÷500	50÷690	Rouge	2	219.16362	219.32362	219.63362	Noir	219.125362
	50/60	100-130	Jaune	4	219.1632	219.3232	219.6332	Noir	219.12532
3P+N+E	50/60	208-250	Bleu	9	219.1635	219.3235	219.6335	Noir	219.12535
	50/60	346-415	Rouge	6	219.1637	219.3237	219.6337	Noir	219.12537
	50/60	480-500	Rouge	7	219.16376	219.32376	219.63376	Noir	219.125376
	50/60	600-690	Rouge	5	219.16377	219.32377	219.63377	Noir	219.125377
	60	440-460	Rouge	11	219.16375	219.32375	219.63375	Noir	219.125375
	50/60	380/440	Rouge	3	219.16374	219.32374	219.63374	Noir	219.125374
	300÷500	50÷690	Rouge	2	219.16372	219.32372	219.63372	Noir	219.125372
	50/60	100-130	Jaune	4	219.1632	219.3232	219.6332	Noir	219.12532

(*) Pour les versions EAC Ex, ajoutez le suffixe (.RU).

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FICHES SERIE OPTIMA-EX[GD]	Unité	Valeur			
Courant nominal		16A	32A	63A	125A
Code		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Câbles de dimension L1 – L2 – L3 – N Câble bornes de mise à la terre dimension	[mm²]	4	6	16	50
Bornes alimentation électrique Couple de serrage	[Nm]	1	1.5	2	4
Dimension de câble acceptée (eg.H07RN-F) Ne pas utiliser des câbles blindés	2P+⊕ (mm) 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Raccord de câble / Borne de câble Couple de serrage	2P+⊕ (Nm) 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Raccord de câble / Borne de câble (vis) Couple de serrage	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Vis poignée – Couple de serrage	(Nm)	1	1	1,2	1,5

FICHES SERIE OPTIMA-EX[GD]

Courant nominal	Courant maximum		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



(*) AVERTISSEMENT:

L'entrée de câble peut atteindre une température élevée – Utilisez un câble adéquat.

5. MONTAGE



Le montage ne doit être confié qu'à du personnel dûment formé conformément au code de pratique applicable (IEC-EN 60079-14) et aux prescriptions des règlements nationaux en vigueur sur la sécurité et la prévention des accidents et de manuel d'instruction.

5.1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

N'utilisez la fiche que pour l'usage prévu. Toute utilisation incorrecte ou non autorisée ou non conforme à ces instructions annule la garantie. Il est interdit de modifier la protection contre l'explosion de la fiche. Ne fixez et n'utilisez l'interrupteur que s'il est propre et en parfait état.

5.2 ACCESSOIRES

- Coquille de protection

N'utilisez que des accessoires d'origine homologués SCAME.

5.3 DISTANCES DE DÉGAGEMENT ET D'ISOLATION

Tout le câblage doit être réalisé conformément au code de pratique et aux normes de montage dans les zones dangereuses tels que IEC EN 60079-14. Utilisez un outil ayant la bonne dimension et le couple correct (cf. la documentation du fabricant) pour serrer les bornes (tournevis ou clé). Les distances de dégagement et d'isolation doivent être conformes à EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (tableau 1) les paramètres électriques ne doivent pas dépasser la valeur maximum admise.

Remarque: Les distances minimum de dégagement et d'isolation à maintenir sur les parties conductrices et les autres parties sous tension sont :

Isolation minimum		Dégagement minimum	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Remarque: Les tensions sont des tensions nominales à la tension de travail peut dépasser de 10% le niveau de tension indiqué.



OPTIMA-EX[GD] doit subir un essai de résistance diélectrique régulier à 1000 V + 2U rms ou 1500 V rms, selon le courant le plus élevé appliqué pendant 60 s conformément à la clause 6.1 de EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Un essai peut aussi être accompli à 1,2 fois la tension d'essai, mais elle doit alors être maintenue pendant 100 ms.

OPTIMA-EX[GD] Series

6. ENTRETIEN ET RÉPARATION



Le montage, l'inspection et l'entretien de cet appareil ne doivent être confiés qu'à du personnel dûment formé conformément au code de pratique applicable (par ex. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). Cet appareil ne doit être réparé que par du personnel dûment formé conformément au code de pratique. Pendant l'entretien, il est essentiel de vérifier les composants dont la protection dépend.

6.1 ENTRETIEN ORDINAIRE

L'entretien ordinaire est nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du boîtier et pour maintenir le niveau de protection prescrit.

- 1) Vérifiez si la bague d'étanchéité est en place et pas endommagée...chaque fois que le boîtier est ouvert
- 2) Vérifiez si toutes les vis de fixation sont en place et bien fixées...chaque fois que le boîtier est ouvert
- 3) Vérifiez si les vis de montage sont serrées et dépourvues de corrosion...tous les ans
- 4) Vérifiez si le corps n'est pas endommagé...tous les ans
- 5) Dans les endroits où de trouvent des poussières de combustible vous devez nettoyer régulièrement la surface supérieure du boîtier, en limitant l'épaisseur de la couche à 5 mm.

Conditions de stockage

Température de stockage : de -50°C à +70°C pour 16A/32A

Température de stockage : de -35°C à +70°C pour 63A/125A

Humidité relative : ≤95%RH

La durée de vie du produit est d'environ 25 ans si les conditions d'entretien et de stockage sont respectées et si toutes les prescriptions citées dans ces instructions sont respectées.

6.2 RÉSISTANCE AUX AGENTS CHIMIQUES

Considérez l'environnement dans lequel ces boîtiers doivent être utilisés pour établir si les matériaux sont en mesure de supporter les agents corrosifs susceptibles de s'y trouver.

6.3 ELIMINATION

Le produit doit être éliminé et recyclé conformément aux règlements nationaux en vigueur sur l'élimination et le recyclage des déchets.



DECLARATION DE CONFORMITE UE

Nous : SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

déclarons que les produits suivants :

Fiche type OPTIMA-EX[GD] Code 219.16... , 219.32... , 219.63... ou 219.125...
(le code produit spécifique et le numéro de série sont indiqués sur la plaque et sur l'emballage)

auxquels se réfère cette déclaration sont conformes à la :

Directive ATEX 2014/34/UE
Directive LVD 2014/35/EU
Schéma de certification IECEx

La conformité a été vérifiée en se fondant sur les normes suivantes :

EN IEC 60079-0:2018/IEC 60079-0:2017	IEC 60079-7:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	IEC 60079-31:2013
EN 60079-31:2014	IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-4:2006+A1:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012	

Estampillage Directive ATEX :

CE 0051 Ex II 2GD

Mode de protection ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb
Ex tb IIIC T80°C Db IP66
Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) Les données spécifiques concernant : classe de température, température superficielle maximum et température ambiante sont indiquées sur la plaque et à l'intérieur du boîtier.

Les modèles appartenant à cette famille de produits sont couverts par les certificats INERIS 15ATEX0017X (conformément à l'Annexe III de la Directive ATEX) et IECEx INE 15.0033X (conformément au schéma IECEx) et par la notification du système de qualité IMQ 08 ATEX 013 Q (conformément à l'Annexe VII de la Directive ATEX).

Organisme notifié pour ATEX EU Type Certificat d'examen: INERIS, numéro 0080
Adresse: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
Directeur recherche et développement
Ingénieur Giampietro Camilli

SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

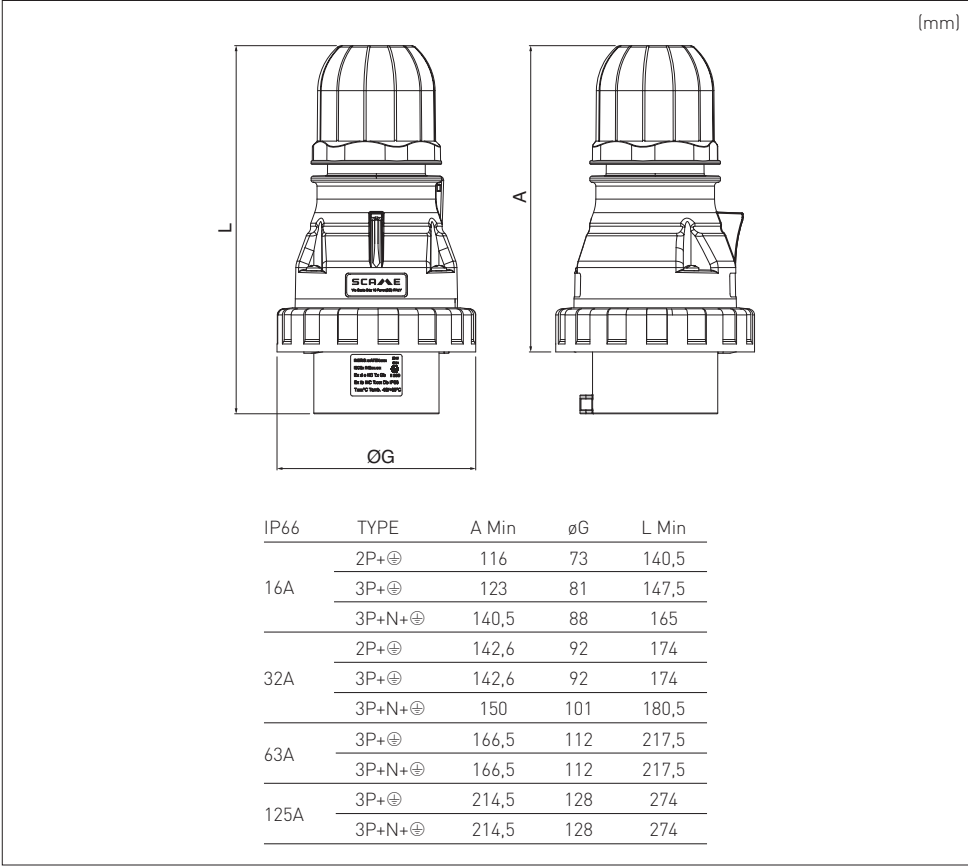
CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

OPTIMA-EX[GD] Series

ESPAÑOL

ÍNDICE

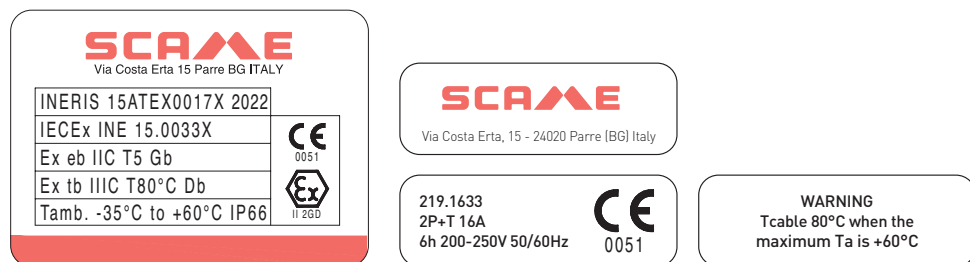
1. Instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento para un uso seguro	25
2. Datos técnicos	26
3. Código de identificación	27
4. Características técnicas	27
5. Instalación	28
6. Servicio y mantenimiento y reparación	29



Diseño técnico de la clavija.

A continuación se reproduce un ejemplo de la etiqueta utilizada para la clavija certificada.

Ejemplo de etiqueta de marcado ATEX / IECEx



LEER ATENTAMENTE ESTE DOCUMENTO ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN

1. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO PARA UN USO SEGURO.

1.1 MEDIDAS DE SEGURIDAD

Los artículos OPTIMA-EX[GD] han sido diseñados como equipo perteneciente al Grupo II Categoría 2 y son apropiados para ser usados en instalaciones fijas en áreas con peligro de explosiones designadas Zona 1/21 y Zona 2/22. Estas instrucciones han de guardarse en un lugar seguro para sus futuras consultas. Use los productos de la gama OPTIMA-EX[GD] sólo para su uso previsto en condición de limpieza y donde no pueda dañarse y únicamente donde la resistencia del material a las inmediaciones esté asegurada. Salvo que esté mencionado expresamente en el manual de instrucciones se prohíbe introducir modificaciones a los productos OPTIMA-EX[GD].

Al instalar los artículos OPTIMA-EX[GD], observar atentamente la distancia de fuga y tolerancia como el tema 5.3 (tabla).

Los artículos OPTIMA-EX[GD] están disponibles en termoendurente materiales con las siguientes corrientes nominales 16A, 32A, 63A, 125A.

Las tomas de la serie OPTIMA-EX[GD] sólo pueden usarse con las tomas SCAME de la serie ADVANCE-GRP[GD], Ex db eb IIC / Ex tb IIIC, con certificación separada. La manecilla del interruptor de la toma ADVANCE-GRP[GD] mueve el mecanismo de enclavamiento mecánico para evitar que se separen los contactos de la toma de la salida de la toma cuando el contacto está energizado. La toma de la serie OPTIMA-EX[GD] puede sacarse sólo cuando la empuñadura está en posición 0 (cero).

1.2 CONFORMIDAD CON LAS NORMAS

Las tomas OPTIMA-EX[GD] han sido diseñadas para las Zonas 1/21 y 2/22 según las normas:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Se fabrican y prueban en virtud de la directiva ATEX 2014/34/UE, esquema IECEx.

OPTIMA-EX[GD] Series

2. DATOS TÉCNICOS

2.1 TIPO DE PROTECCIÓN

ATEX / IECEx :
Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb
Ex tb IIIC T80°C Db
IP66
Tamb. ⁽²⁾ - Tcable: ⁽³⁾

- ⁽¹⁾ Clase de temperatura para gases según la tabla 1.
⁽²⁾ Rango de temperatura ambiente según la tabla 1 cuando es diferente de **-20°C a +40°C**.
⁽³⁾ **Tcable: 80°C para el tipo 219.16...** cuando la temperatura ambiente máxima es **+60°C**;
Tcable: 85°C para el tipo 219.32... cuando la temperatura ambiente máxima es **+60°C**;
Tcable: 90°C para el tipo 219.63... cuando la temperatura ambiente máxima es **+60°C**;
Tcable: 85°C para el tipo 219.125...

2.2 CERTIFICADOS

Certificado ATEX: **INERIS 15ATEX0017 X**
Certificado IECEx: **IECEx INE 15.0033 X**

2.3 INTERVALO DE TEMPERATURA AMBIENTE

OPTIMA-EX[GD] Tipo de toma	Intervalo de temperatura ambiente (Ta)	CLASE temperatura	Temperatura máxima superficial
219.16...	-50°C a +50°C	T6	T80°C
	-50°C a +60°C	T5	
219.32...	-50°C a +60°C	T4	
	-50°C a +50°C	T4	
	-50°C a +40°C	T5	
	-40°C a +60°C	T4	
	-40°C a +50°C	T4	
	-40°C a +40°C	T5	
219.63...	-35°C a +60°C	T3	
	-35°C a +50°C	T3	
	-35°C a +40°C	T4	
219.125...	-35°C a +40°C	T4	

Tabla 1

 El intervalo de temperatura ambiente puede estar limitado por la temperatura ambiente de las tomas utilizadas de la serie OPTIMA-EX[GD].

2.4 ETIQUETA DE ATENCIÓN

 **ATENCIÓN:** no abrir ante la presencia de una atmósfera explosiva

3. CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN

Los tipos de números de piezas disponibles de OPTIMA-EX[GD]:

Polos	Hz	Volt	Color	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Color	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Amarillo	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Azul	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Rojo	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Rojo	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Rojo	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Amarillo	4	219.1631	219.3231	219.6331	Negro	219.12531
	50/60	200-250	Azul	9	219.1634	219.3234	219.6334	Negro	219.12534
	50/60	380-415	Rojo	6	219.1636	219.3236	219.6336	Negro	219.12536
	60	440-460	Rojo	11	219.16365	219.32365	219.63365	Negro	219.125365
	50/60	480-500	Rojo	7	219.16366	219.32366	219.63366	Negro	219.125366
	50/60	600-690	Rojo	5	219.16367	219.32367	219.63367	Negro	219.125367
	50/60	380/440	Rojo	3	219.16364	219.32364	219.63364	Negro	219.125364
	100-300	50÷690	Rojo	10	219.16361	219.32361	219.63361	Negro	219.125361
	300÷500	50÷690	Rojo	2	219.16362	219.32362	219.63362	Negro	219.125362
3P+N+E	50/60	100-130	Amarillo	4	219.1632	219.3232	219.6332	Negro	219.12532
	50/60	208-250	Azul	9	219.1635	219.3235	219.6335	Negro	219.12535
	50/60	346-415	Rojo	6	219.1637	219.3237	219.6337	Negro	219.12537
	50/60	480-500	Rojo	7	219.16376	219.32376	219.63376	Negro	219.125376
	50/60	600-690	Rojo	5	219.16377	219.32377	219.63377	Negro	219.125377
	60	440-460	Rojo	11	219.16375	219.32375	219.63375	Negro	219.125375
	50/60	380/440	Rojo	3	219.16374	219.32374	219.63374	Negro	219.125374
	300÷500	50÷690	Rojo	2	219.16372	219.32372	219.63372	Negro	219.125372

(*) Para las versiones EAC Ex agregue el sufijo (.RU).

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TOMAS DE LA SERIE OPTIMA-EX[GD]	Unidad	Valor			
		16A	32A	63A	125A
		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Corriente nominal					
Código					
Tamaño de cables L1 – L2 – L3 – N Tamaño de Tierra – Cable de terminales	(mm ²)	4	6	16	50
Power Supply Terminals Tightening-Torque	(Nm)	1	1.5	2	4
Cable size accepted (eg. H07RN-F) Do Not Use Armoured Cable	(mm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Cable Gland / Cable-Clamp Tightening-Torque	(Nm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Cable-Gland/Cable-Clamp (Screw) Tightening-Torque	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Handle Screws – Tightening-Torque	(Nm)	1	1	1,2	1,5

OPTIMA-EX[GD] Series

TOMAS DE LA SERIE OPTIMA-EX[GD]			
Corriente nominal	Corriente maxima		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



(*) ATENCIÓN:

La entrada del cable puede alcanzar altas temperaturas - Debe usarse el cable apropiado

5. INSTALACIÓN



La instalación ha de ser realizada por personal específicamente capacitado de conformidad con el código aplicable de prácticas (p.e. IEC EN 60079-14) y las disposiciones de la seguridad nacional y las regulaciones de prevención de accidentes y este manual de instrucción.

5.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Usar la toma sólo para sus fines previstos. El uso incorrecto o no permitido o la inobservancia con esas instrucciones invalida la garantía. No se permiten aportar cambios en la toma que pueden deteriorar su protección contra explosiones. Montar y hacer funcionar el interruptor sólo si está limpio y no tiene daños.

5.2 ACCESORIOS

- Taza de protección

Sólo han de usarse accesorios SCAME genuinos y aprobados.

5.3 DISTANCIAS DE FUGA Y TOLERANCIA

Todos los cableados han de realizarse de conformidad con el código de prácticas y las normas de instalación en áreas peligrosas como la norma IEC EN 60079-14.

Usar el tamaño correcto de la herramienta y la torsión para apretar las pinzas terminales (destornillador o llave inglesa).

Las distancias de tolerancia y fuga deben cumplir con la norma EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 de la Tabla 1, los parámetros eléctricos no deben exceder el máximo permitido.

Nota: Las distancias de fuga y tolerancia mínimas que deben mantenerse en las partes conductivas u otras partes alimentadas son:

Distancia mínima de dispersión		Espacio libre mínimo	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Nota: Las tensiones son tensiones nominales - la tensión de trabajo puede exceder en un 10% el nivel de tensión dado.



La toma OPTIMA-EX[GD] deberá estar sujeto a una prueba de fuerza dieléctrica de rutina de 1000 V + 2U rms o 1500 V rms, cualquiera sea la mayor aplicada por un período de 50 s como lo requiere la cláusula 6.1 de la norma EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Como alternativa, podrá realizarse una prueba a 1.2 veces la tensión de prueba, pero mantenida durante como mínimo 100 ms.

6. SERVICIO Y MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

 La inspección, la instalación y el mantenimiento de este equipo ha de ser realizado por personal debidamente capacitado de conformidad con el código profesional aplicable (p.e. normas de IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). La reparación de este equipo ha de ser realizado por personal debidamente capacitado de conformidad con el código profesional aplicable. Durante el servicio, es particularmente importante controlar los componentes del depende el tipo de protección.

6.1 MANTENIMIENTO DE RUTINA

El mantenimiento de rutina es necesario para garantizar la eficiencia del devanado y para mantener el nivel requerido de protección.

- 1) Controlar que el anillo de estanqueidad esté en su lugar y que no sufra daños...cada vez que se abre la carcasa
- 2) Controlar que todos los tornillos de fijación de la caja estén en su lugar y protegidos...cada vez que se cierra la carcasa
- 3) Controlar que los tornillos de montaje estén apretados y libres de corrosión...anualmente
- 4) Controlar que la carcasa no esté dañada...anualmente
- 5) En zonas con presencia de polvos combustibles, limpiar periódicamente la superficie superior de la caja, limitando la profundidad de la capa a menos de 5 mm.

Condiciones de almacenamiento

Temperatura de Almacenamiento: de -50°C a +70°C para 16A/32A.

Temperatura de Almacenamiento: de -35°C a +70°C para 63A/125A.

Humedad Relativa: ≤95%RH.

La vida útil estimada del producto es de 25 años si se respetan las condiciones de mantenimiento y almacenamiento y si se aplican todas las prescripciones especificadas en estas instrucciones.

6.2 RESISTENCIA A LOS AGENTES QUÍMICOS

Debe brindarse una consideración especial al ambiente donde se usarán estas carcasas para determinar la idoneidad de estos materiales para resistir a los agentes corrosivos presentes.

6.3 ELIMINACIÓN

La eliminación y reciclado del producto deberá realizarse de conformidad con lo dispuesto por las normas relativas que regulan la eliminación y el reciclado de residuos.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La empresa : SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Declara que los siguientes productos:

Clavijas tipo OPTIMA-EX[GD] Código 219.16... , 219.32... , 219.63... o 219.125...
(El código de producto específico y el número de serie se indican en la placa y en el embalaje)

objeto de la presente declaración, son conformes a:

Directiva ATEX 2014/34/UE
Directiva LVD 2014/35/EU
Esquema de certificación IECEX

La conformidad ha sido verificada en función de las siguientes normas:

EN IEC 60079-0:2018/IEC 60079-0:2017	IEC 60079-7:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	IEC 60079-31:2013
EN 60079-31:2014	IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-4:2006+A1:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012	

Marcado Directiva ATEX:

CE 0051 Ex II 2GD

Modo de protección ATEX/IECEX (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb
Ex tb IIIC T80°C Db IP66
Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

[] Los datos específicos relativos a: clase de temperaturas, máxima temperatura superficial y temperaturas ambiente, se indican en la placa que se encuentra en el interior de la tapa de protección.*

Los modelos de esta familia de productos están sujetos a los certificados INERIS 15ATEX0017X (conforme al Anexo III de la Directiva ATEX), IECEX INE 15.0033X (conforme al esquema IECEX) y la notificación del sistema de calidad IMQ 08 ATEX 013 Q (conforme al Anexo VII de la Directiva ATEX).

Organismo notificado para el certificado de examen de tipo ATEX UE: INERIS, número 0080
Ubicación: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
Director de investigación y desarrollo
Ing. Giampietro Camilli

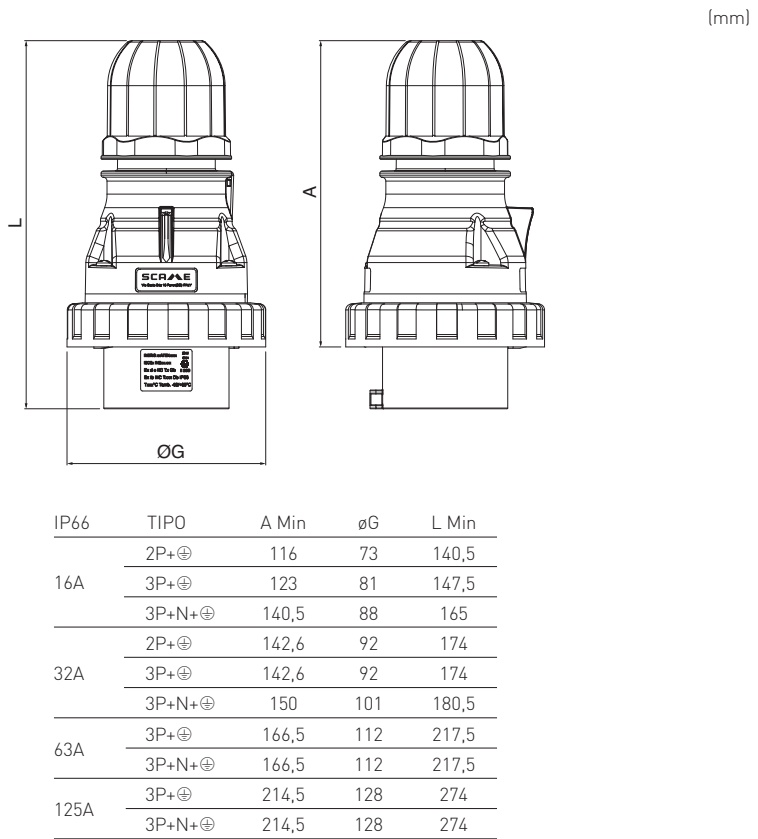
SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

ÍNDICE

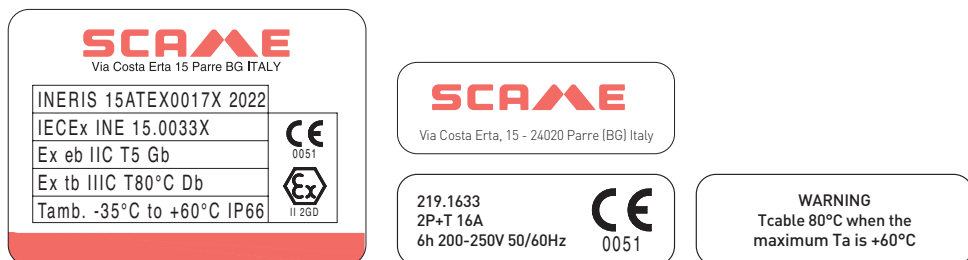
1. Instruções de instalação, funcionamento e manutenção para utilização segura	32
2. Dados técnicos	33
3. Código de identificação	34
4. Caraterísticas técnicas	34
5. Instalação	35
6. Assistência, manutenção e reparação	36



Desenho técnico da ficha.

OPTIMA-EX[GD] Series

Um exemplo do rótulo utilizado para a ficha certificada é reproduzido aqui.



LEIA COMPLETAMENTE ESTE DOCUMENTO ANTES DE EFETUAR A INSTALAÇÃO

1. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO PARA UTILIZAÇÃO SEGURA

1.1 NORMAS DE SEGURANÇA

Os dispositivos OPTIMA-EX[GD] são concebidos como equipamentos do Grupo II, Categoria 2 e estão aptos à utilização em instalações fixas em áreas com risco de explosão designadas como Zona 1/21 e Zona 2/22. Guarde estas instruções num local seguro para consulta futura.

Utilize os dispositivos OPTIMA- EX[GD] apenas para o fim previsto, se os mesmos parecerem intactos e limpos e desde que seja garantida a resistência do material ao ambiente circundante.

Não são permitidas modificações nos dispositivos OPTIMA- EX[GD] que não estejam mencionadas expressamente neste manual de instruções. Durante a instalação dos dispositivos OPTIMA- EX[GD], tenha devidamente em consideração as distâncias de isolamento no ar e de linha de fuga referidas no ponto 5.3. (tabela).

Os dispositivos OPTIMA- EX[GD] estão disponíveis em termoendurecível com a seguinte corrente nominal: 16 A, 32 A, 63 A, 125 A.

Utilize fichas da série OPTIMA-EX[GD] apenas com as tomadas da série SCAME ADVANCE-GRP[GD], Ex db eb IIC/Ex tb IIIC, com certificação separada. A tomada ADVANCE-GRP[GD] possui um botão que aciona um mecanismo de encravamento mecânico, que evita separar os contactos da ficha da tomada quando os contactos são fechados.

A ficha da série OPTIMA-EX[GD] só pode ser retirada se o botão estiver na posição 0 (zero).

1.2 CONFORMIDADE COM OS REGULAMENTOS

A tomada OPTIMA-EX[GD] foi concebida para as Zona 1/21 e Zona 2/22 nos termos da:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999 +A1:2007, +A2:2012
- EN 60309-2:1999 +A1:2007, +A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999, +A1:2005, +A2:2012
- IEC 60309-2:1999, +A1:2005, +A2:2012

São produzidos e testados de acordo com a Diretiva ATEX 2014/34/UE, esquema IECEx.

2. DADOS TÉCNICOS

2.1 TIPO DE PROTEÇÃO

ATEX / IECEx :

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIC T80°C Db IP66

Tamb. ⁽²⁾ - Tcable: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Classe temperatura para os gases veja a tabela 1.

⁽²⁾ Amplitude de temperatura ambiente consulte a tabela 1, se diferente de -20 °C a +40 °C.

⁽³⁾ Tcabo: 80°C para o tipo 219.16... se a temperatura ambiente máxima for de +60°C;

Tcabo: 85°C para o tipo 219.32... se a temperatura ambiente máxima for de +60°C;

Tcabo: 90°C para o tipo 219.63... se a temperatura ambiente máxima for de +60°C;

Tcabo: 85 °C para o tipo 219.125...

2.2 CERTIFICADOS

Certificado ATEX: INERIS 15ATEX0017 X

Certificado IECEx: IECEx INE 15.0033 X

2.3 AMPLITUDE DE TEMPERATURA AMBIENTE

OPTIMA-EX[GD] Tipo de ficha	Amplitude de temperatura ambiente (Ta)	Temperatura classe	Temperatura máxima superficial
219.16...	-50°C a +50°C	T6	T80°C
	-50°C a +60°C	T5	
219.32...	-50°C a +60°C	T4	
	-50°C a +50°C	T4	
	-50°C a +40°C	T5	
	-40°C a +60°C	T4	
	-40°C a +50°C	T4	
	-40°C a +40°C	T5	
	-40°C a +40°C	T5	
219.63...	-35°C a +60°C	T3	
	-35°C a +50°C	T3	
	-35°C a +40°C	T4	
219.125...	-35°C a +40°C	T4	

Tabela 1



A temperatura ambiente da tomada da série OPTIMA-EX[GD] utilizada pode limitar a amplitude de temperatura ambiente.

2.4 RÓTULO DE AVISO



ATENÇÃO:

não abra na presença de uma atmosfera explosiva

OPTIMA-EX[GD] Series

3. CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO

Os códigos de ficha disponíveis para OPTIMA-EX[GD]

Polos	Hz	Volt	Cor	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Colore	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Amarelo	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Azul	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Vermelho	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Vermelho	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Vermelho	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Amarelo	4	219.1631	219.3231	219.6331	Preto	219.12531
	50/60	200-250	Azul	9	219.1634	219.3234	219.6334	Preto	219.12534
	50/60	380-415	Vermelho	6	219.1636	219.3236	219.6336	Preto	219.12536
	60	440-460	Vermelho	11	219.16365	219.32365	219.63365	Preto	219.125365
	50/60	480-500	Vermelho	7	219.16366	219.32366	219.63366	Preto	219.125366
	50/60	600-690	Vermelho	5	219.16367	219.32367	219.63367	Preto	219.125367
	50/60	380/440	Vermelho	3	219.16364	219.32364	219.63364	Preto	219.125364
	100-300	50÷690	Vermelho	10	219.16361	219.32361	219.63361	Preto	219.125361
	300÷500	50÷690	Vermelho	2	219.16362	219.32362	219.63362	Preto	219.125362
	50/60	100-130	Amarelo	4	219.1632	219.3232	219.6332	Preto	219.12532
3P+N+E	50/60	208-250	Azul	9	219.1635	219.3235	219.6335	Preto	219.12535
	50/60	346-415	Vermelho	6	219.1637	219.3237	219.6337	Preto	219.12537
	50/60	480-500	Vermelho	7	219.16376	219.32376	219.63376	Preto	219.125376
	50/60	600-690	Vermelho	5	219.16377	219.32377	219.63377	Preto	219.125377
	60	440-460	Vermelho	11	219.16375	219.32375	219.63375	Preto	219.125375
	50/60	380/440	Vermelho	3	219.16374	219.32374	219.63374	Preto	219.125374
	300÷500	50÷690	Vermelho	2	219.16372	219.32372	219.63372	Preto	219.125372
	50/60	100-130	Amarelo	4	219.1632	219.3232	219.6332	Preto	219.12532

(*) Para Frequências > 100Hz a corrente nominal é rebaixada em 25%.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

FICHA SÉRIE OPTIMA-EX[GD]	Unidade	Valor			
Corrente nominal		16A	32A	63A	125A
Código		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Secção cabo L1 – L2 – L3 – N Secção cabo de terra	(mm²)	4	6	16	50
Terminais de alimentação Torque de aperto	(Nm)	1	1.5	2	4
Tamanhos de cabo aceites por ex., H07RN-F) Não utilize cabo blindado	(mm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Bucim/Terminal Torque de aperto	(Nm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Bucim/Terminal (Parafuso) Torque de aperto	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Parafuso para torque de aperto corpo ficha	(Nm)	1	1	1,2	1,5

FICHA SÉRIE OPTIMA-EX[GD]

Corrente nominal	Corrente máxima		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



[*] ATENÇÃO:

A entrada do cabo pode atingir temperaturas elevadas. Utilize apenas cabos adequados.

5. INSTALAÇÃO



A instalação deve ser realizada de acordo com as regras da arte por pessoal qualificado (por exemplo, CEI EN 60079-14) e em conformidade com os regulamentos nacionais sobre segurança e prevenção de acidentes e com este manual.

5.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilize a ficha apenas para o fim previsto. A utilização incorreta, não autorizada ou não conforme com estas instruções invalidará a garantia. Não são só permitidas modificações que prejudiquem o nível de proteção da ficha contra as explosões. Monte e acione o seccionador apenas se o mesmo estiver limpo e intacto.

5.2 ACESSÓRIOS

- Tampa de proteção dos contactos da ficha

Utilize apenas acessórios originais SCAME aprovados.

5.3 DISTÂNCIA DE ISOLAMENTO NO AR E DE LINHA DE FUGA

Toda a cablagem deve ser realizada de acordo com as regras da arte e em conformidade com os regulamentos de instalação em zonas perigosas, como a IEC EN 60079-14.

Utilize ferramentas adequadas e o torque de aperto correto (veja a documentação do produtor) para o aperto dos terminais (chave de fendas ou chave de bocas).

As distâncias de isolamento no ar e de linha de fuga das peças devem estar em conformidade com a norma EN CEI 60079-7: 2015/A1: 2018 (tabela 1). Os parâmetros elétricos não devem exceder o máximo permitido.

Notas: as distâncias de isolamento no ar e de linha de fuga das peças condutoras ou de outras peças sob tensão são:

Distância mínima de linha de fuga		Distância mínima de isolamento no ar	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Notas: As tensões são tensões nominais; a tensão de funcionamento pode exceder o nível de tensão dado em 10%.



Os dispositivos OPTIMA-EX[GD] são submetidos a um teste de rotina de rigidez dielétrica de 1000 rms V+ 2 U ou 1500 V rms, consoante o que for maior, por um período de 60 s, conforme disposto na cláusula 6.1 da norma EN CEI 60079-7:2015+A1:2018. Em alternativa, o teste é efetuado a 1,2 vezes a tensão de ensaio, mas mantido durante pelo menos 100 ms.

OPTIMA-EX[GD] Series

6. ASSISTÊNCIA, MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO



A instalação, inspeção e manutenção deste equipamento devem ser realizadas de forma profissional por pessoal qualificado (por exemplo CEI/EN 60079-14 e CEI/EN 60079-17). A reparação deste equipamento deve ser realizada de acordo com as regras da arte por pessoal qualificado, nos termos das práticas aplicáveis. Durante a manutenção, é especialmente importante verificar os componentes dos quais depende o tipo de proteção.

6.1 MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

A manutenção ordinária é necessária para garantir a eficiência da caixa e para manter o nível de proteção exigido.

- 1) Verifique se a junta do aro roscado está no lugar e não está danificada sempre que o corpo da ficha for aberto
- 2) Verifique se os parafusos de fixação estão no lugar e bem apertados sempre que a ficha for inserida na tomada
- 3) Verifique anualmente se os parafusos/pernos de montagem estão bem apertados
- 4) Verifique anualmente o corpo da ficha relativamente a danos
- 5) Nas áreas com presença de poeiras combustíveis, limpe periodicamente a superfície superior da conjunto, limitando a profundidade da camada a menos de 5 mm.

Condições de armazenamento

Temperatura de armazenamento: -50 °C a +70 °C para 16 A/32 A.

Temperatura de armazenamento: -35 °C a +70 °C para 63 A/125 A.

Humidade relativa: ≤ 95% HR.

A duração estimada do produto é de 25 anos se as condições de manutenção e de armazenamento forem respeitadas e aplicadas todas as prescrições especificadas nestas instruções.

6.2 RESISTÊNCIA AOS AGENTES QUÍMICOS

Occorre prendere in considerazione l'ambiente in cui le cassette saranno utilizzate per determinare l'idoneità dei materiali di resistere a eventuali agenti corrosivi che potrebbero essere presenti.

6.3 ELIMINAÇÃO

A eliminação e a reciclagem do produto devem ser efetuadas de acordo com os regulamentos nacionais de eliminação e reciclagem dos resíduos.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, a: SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Declaramos que os seguintes produtos:

Ficha tipo OPTIMA-EX[GD] Código 219.16... , 219.32... , 219.63... ou 219.125...

(O código específico do produto e o número de série estão indicados na chapa de características e na embalagem)

aos quais se refere a presente declaração, estão em conformidade com:

Diretiva ATEX 2014/34/UE
Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE
Esquema de certificação CEIEx

A conformidade foi verificada com base nas seguintes normas:

EN IEC 60079-0:2018 IEC 60079-0:2017

EN IEC 60079-7:2015+A1:2018

EN 60079-31:2014

EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012

EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012

EN 60309-4:2007+A1:2012

IEC 60079-7:2017

IEC 60079-31:2013

IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012

IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

IEC 60309-4:2006+A1:2012

Marcação Diretiva ATEX:

CE 0051 Ex II 2GD

Modo de proteção ATEX/CEIEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db IP66

Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) Os dados específicos relativos à: classe de temperatura, temperatura máxima da superfície e temperatura ambiente estão indicados na chapa de características.

Os modelos pertencentes a esta família de produtos são objeto dos certificados INERIS 15ATEX0017X (em conformidade com o Anexo III da Diretiva ATEX), CEIEx INE 15.0033X (em conformidade com o esquema CEIEx) e com a notificação do sistema de qualidade IMQ 08 ATEX 013 Q (em conformidade com o Anexo VII da Diretiva ATEX).

Organismo notificado do certificado de exame de tipo ATEX UE: INERIS, número 0080 Morada: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
Diretor de Pesquisa e Desenvolvimento
Eng. Giampietro Camilli

SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

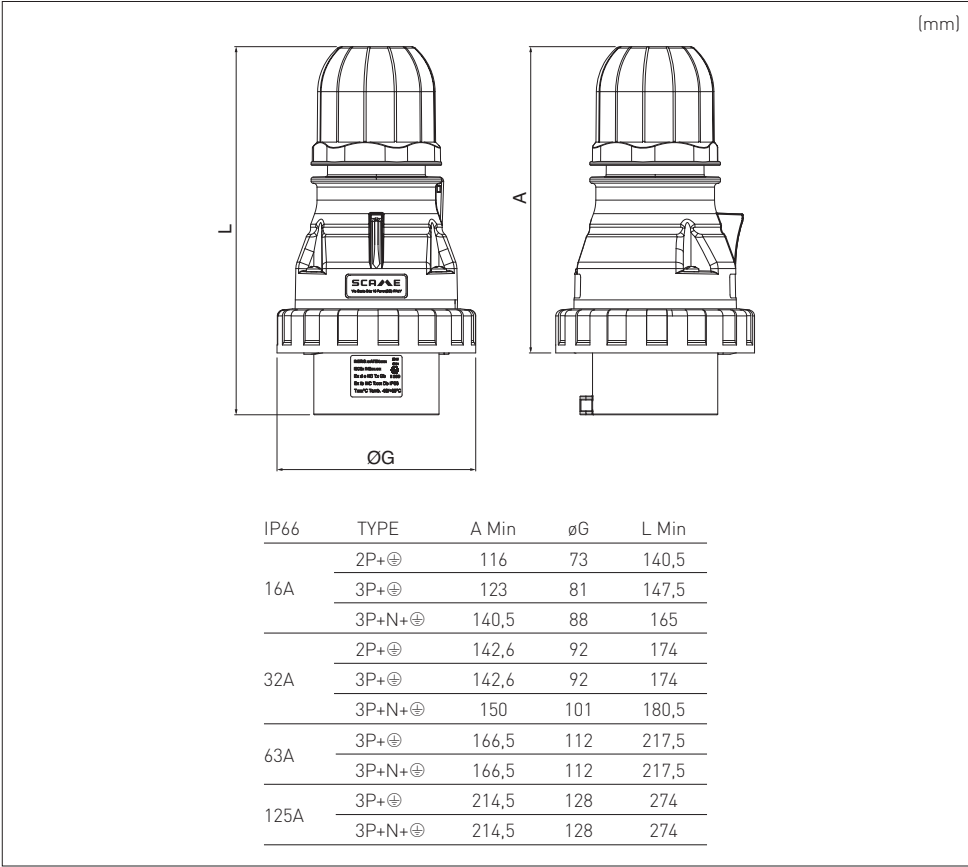
CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

OPTIMA-EX[GD] Series

POLSKI

SPIS TREŚCI

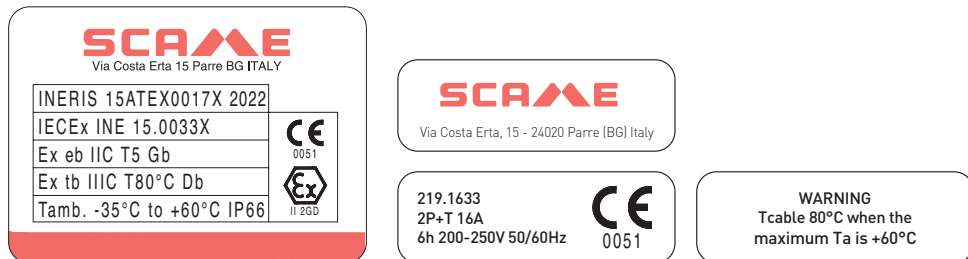
1. Instrukcje instalacji, obsługi i konserwacji dla użytkowania w warunkach bezpieczeństwa	39
2. Dane techniczne	40
3. Kod identyfikacyjny	41
4. Cechy techniczne	41
5. Instalacja	42
6. Serwisowanie, naprawa i konserwacja	43



Szczegóły dotyczące wymiarów.

Przykład przyklejanej tabliczki.

Przykład oznakowania ATEX / IECEx

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO INSTALACJI NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZY DOKUMENT****1. INSTRUKCJE INSTALACJI, OBSŁUGI I KONSERWACJI DLA UŻYTKOWANIA W WARUNKACH BEZPIECZEŃSTWA****1.1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

OPTIMA-EX[GD] zostały zaprojektowane jako urządzenia Grupy II Kategorii 2 i są przeznaczone do instalacji statycznych w środowiskach zagrożonych wybuchem sklasyfikowanych jako Strefa 1/21 oraz Strefa 2/22. Niniejsze instrukcje obsługi należy przechowywać w miejscu bezpiecznym, aby można było odnieść się do nich w przyszłości.

OPTIMA-EX[GD] należy używać wyłącznie zgodnie z przewidzianym sposobem użytkowania, utrzymywać w stanie nienaruszonym i w całkowitej czystości oraz w otoczeniu gwarantującym zachowanie odporności materiału, z którego zostały wykonane. Nie należy wprowadzać żadnego rodzaju modyfikacji do urządzeń serii OPTIMA-EX[GD], jeśli nie zostało to wyraźnie wskazane w niniejszej instrukcji. OPTIMA-EX[GD] należy zainstalować w pełni przestrzegając odstępów izolacyjnych powietrznych i powierzchniowych, jak wskazano w punkcie 5.3 (tabeli). Urządzenia OPTIMA-EX[GD] zostały wykonane z GRP i do następujących prądów znamionowych 16A, 32A, 63A, 125A.

Wtyczek serii OPTIMA-EX[GD] należy używać wyłącznie z gniazdami marki SCAME serii ADVANCE-GRP[GD] opatrzonych osobnym certyfikatem. Uchwyt gniazda na zestawie instalacyjnym ADVANCE-GRP[GD] porusza mechanizmem blokującym, pozwalającym na uniknięcie oddzielenia styków wtyczki od gniazda zasilania, kiedy styki są pod napięciem. Wtyczka serii OPTIMA-EX[GD] może zostać wyjęta, kiedy uchwyt jest w pozycji 0 (zero).

1.2 ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Gniazda OPTIMA-EX[GD] zostały zaprojektowane dla Stref 1/21 oraz 2/22, zgodnie z:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Przedmiotowe urządzenia zostały wyprodukowane i przetestowane zgodnie z dyrektywą ATEX 2014/34/UE, Schematem IECEx.

OPTIMA-EX[GD] Series

2. DANE TECHNICZNE

2.1 TYP OCHRONY

ATEX / IECEx:

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

IP66

Tśr. ⁽²⁾ - Tkabla: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Klasa temperaturowa dla gazu zgodnie z tabelą 1.

⁽²⁾ Zakres temperatury środowiska zgodnie z tabelą 2, kiedy inny niż **-20°C do +40°C**.

⁽³⁾ **Tkabla: 80°C dla typu 219.16...** przy maksymalnej temperaturze środowiska **+60°C**.

Tkabla: 85°C dla typu 219.32... przy maksymalnej temperaturze środowiska **+60°C**.

Tkabla: 90°C dla typu 219.63... przy maksymalnej temperaturze środowiska **+60°C**.

Tkabla: 85°C dla typu 219.125...

2.2 CERTYFIKATY

Certyfikat ATEX: INERIS 15ATEX0017 X

Certyfikat IECEx: IECEx INE 15.0033 X

2.3 ZAKRES TEMPERATURY ŚRODOWISKA

OPTIMA-EX[GD] Typ wtyczki	Zakres temperatury środowiska (Tśr.)	KLASA temperaturowa	Maksymalna temperatura powierzchni
219.16...	-50°C do +50°C	T6	T80°C
	-50°C do +60°C	T5	
219.32...	-50°C do +60°C	T4	
	-50°C do +50°C	T4	
	-50°C do +40°C	T5	
	-40°C do +60°C	T4	
	-40°C do +50°C	T4	
	-40°C do +40°C	T5	
219.63...	-35°C do +60°C	T3	
	-35°C do +50°C	T3	
	-35°C do +40°C	T4	
219.125...	-35°C do +40°C	T4	

Tabela - 1

 Zakres temperatur środowiska może wymagać ograniczenia do temperatury środowiska odpowiedniej dla używanego gniazda serii ADVANCE-GRP[GD].

2.4 TABLICZKA OSTRZEGAWCZA

 **OSTRZEŻENIE:**
NIE NALEŻY OTWIERAĆ W PRZYPADKU WYSTĘPOWANIA ATMOSFERY WYBUCHOWEJ

3. KOD IDENTYFIKACYJNY

Numery przypisane częściom OPTIMA-EX[GD]:

Bieguny	Hz	Wolt	Kolor	na godz.	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Kolor	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Żółty	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Niebieski	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Czerwony	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Czerwony	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Czerwony	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Żółty	4	219.1631	219.3231	219.6331	Czarny	219.12531
	50/60	200-250	Niebieski	9	219.1634	219.3234	219.6334	Czarny	219.12534
	50/60	380-415	Czerwony	6	219.1636	219.3236	219.6336	Czarny	219.12536
	60	440-460	Czerwony	11	219.16365	219.32365	219.63365	Czarny	219.125365
	50/60	480-500	Czerwony	7	219.16366	219.32366	219.63366	Czarny	219.125366
	50/60	600-690	Czerwony	5	219.16367	219.32367	219.63367	Czarny	219.125367
	50/60	380/440	Czerwony	3	219.16364	219.32364	219.63364	Czarny	219.125364
	100-300	50÷690	Czerwony	10	219.16361	219.32361	219.63361	Czarny	219.125361
	300÷500	50÷690	Czerwony	2	219.16362	219.32362	219.63362	Czarny	219.125362
3P+N+E	50/60	100-130	Żółty	4	219.1632	219.3232	219.6332	Czarny	219.12532
	50/60	208-250	Niebieski	9	219.1635	219.3235	219.6335	Czarny	219.12535
	50/60	346-415	Czerwony	6	219.1637	219.3237	219.6337	Czarny	219.12537
	50/60	480-500	Czerwony	7	219.16376	219.32376	219.63376	Czarny	219.125376
	50/60	600-690	Czerwony	5	219.16377	219.32377	219.63377	Czarny	219.125377
	60	440-460	Czerwony	11	219.16375	219.32375	219.63375	Czarny	219.125375
	50/60	380/440	Czerwony	3	219.16374	219.32374	219.63374	Czarny	219.125374
	300÷500	50÷690	Czerwony	2	219.16372	219.32372	219.63372	Czarny	219.125372

(*) : Dla wersji EAC Ex dodać przyrostek "-xx.RU" do wszystkich kodów podanych w powyższej tabeli

4. CECHY TECHNICZNE

WTYCZKI SERII OPTIMA-EX[GD]	Jednostka	Wartość				
Prąd znamionowy		16A	32A	63A	125A	
Kody		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...	
Rozmiar kabli L1 – L2 – L3 - N	(mm²)	4	6	16	50	
Rozmiar kabla dla zacisków uziemienia						
Zaciski zasilania	(Nm)	1	1.5	2	4	
Moment dociskowy						
Dozwolony rozmiar kabla (np. H07RN-F)	(mm)	2P+⊕ 3P+⊕	13 - 14.5	16 - 19.5	21 - 32	31 - 49
Nie należy używać kabli zbrojonych		3P+N+⊕	15 - 19.5	17 - 22.5		
Dławnica kablowa / Uchwyt kablowy	(Nm)	2P+⊕ 3P+⊕	5,6	10	10	25
Moment dociskowy		3P+N+⊕				
Dławnica kablowa / Uchwyt kablowy (Śruba) Moment dociskowy	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8	
Śruby do mocowania uchwytu - Moment dociskowy	(Nm)	1	1	1,2	1,5	

OPTIMA-EX[GD] Series

WTYCZKI SERII OPTIMA-EX[GD]			
Prąd znamionowy	Prąd maksymalny		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



(*) OSTRZEŻENIE:

Wejście kablowe może osiągnąć wysoką temperaturę - Należy używać odpowiednich kabli.

5. INSTALACJA



Instalację musi wykonać personel odpowiednio wyszkolony, zgodnie z kodeksem najlepszej praktyki (np. IEC EN 60079-14), z przepisami krajowymi obowiązującymi w zakresie bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom oraz z zaleceniami niniejszej instrukcji.

5.1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Wtyczki należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nieprawidłowy lub niedozwolony sposób użytkowania, a także niezgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji, powoduje unieważnienie gwarancji. Nie należy wprowadzać żadnego rodzaju modyfikacji, gdyż ograniczają one stopień ochrony przeciwwybuchowej wtyczki. Przetątnik należy zamontować i użytkować wyłącznie jeśli jest on w warunkach doskonałej czystości i w stanie nienaruszonym.

5.2 AKCESORIA

- Zatyczka ochronna

Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria marki SCAME.

5.3 ODSZTĘPY IZOLACYJNE POWIETRZNE I POWIERZCHNIOWE

Okablowanie należy wykonać zgodnie ze stosownym kodeksem najlepszej praktyki oraz normami instalacyjnymi przewidzianymi dla obszarów zagrożenia, jak IEC EN 60079-14. Należy stosować narzędzia (śrubokręt lub klucz nastawny) o odpowiednich wymiarach oraz przestrzegać momentu dokręcenia (patrz dokumenty dostarczone przez producenta) przewidzianego dla zacisków przyłączeniowych.

Odstępy izolacyjne powietrzne i powierzchniowe muszą być zgodne z EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (tabela 1) i parametry elektrycznie nie mogą przekraczać dozwolonych wartości maksymalnych.

Uwaga: Minimalne odstępy izolacyjne powietrzne i powierzchniowe, które należy utrzymywać w stosunku do części przewodzących lub innych części będących pod napięciem:

Minimalny upływ		Minimalny prześwit	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Uwaga: Podane wartości napięcia są napięciami nominalnymi – napięcie robocze może przekroczyć podaną wartość o 10%.



OPTIMA-EX[GD] należy poddawać rutynowemu badaniu wytrzymałości elektrycznej na wartości 1000 V + 2U rms lub 1500 V rms, przez okres czasu równy 60 s zgodnie z wytycznymi punktu 6.1 normy EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Alternatywnie, można wykonać badanie na wartości 1,2 raza większej od napięcia testowego utrzymywanej przez co najmniej 100 ms.

6. SERWISOWANIE, NAPRAWA I KONSERWACJA

 Kontrola i konserwacja przedmiotowych urządzeń muszą być wykonywane przez stosownie wyszkolony personel, zgodnie z zasadami kodeksu dobrej praktyki (np. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). Naprawy przedmiotowego urządzenia muszą być wykonywane przez personel odpowiednio wyszkolony, zgodnie z zasadami kodeksu dobrej praktyki. Podczas serwisowania, szczególne ważne jest sprawdzenie komponentów, od których zależy jest stopień ochrony urządzenia.

6.1 KONSERWACJA RUTYNOWA

Konserwacja rutynowa jest zasadnicza dla utrzymania wydajności obudowy oraz wymaganego stopnia ochrony.

- 1) Za każdym razem gdy otwiera się obudowę sprawdzić czy pierścień uszczelniający znajduje się w położeniu i czy jest w stanie nienaruszonym
- 2) Za każdym razem gdy zamyka się obudowę sprawdzić czy wszystkie śruby mocujące są w poprawnym położeniu i zabezpieczone
- 3) Raz w roku sprawdzić dokręcenie i brak śladów korozji na śrubach mocujących
- 4) Raz w roku sprawdzić czy korpus nie uległ uszkodzeniu
- 5) W środowiskach cechujących się obecnością palnego pyłu, niezbędne jest okresowe oczyszczanie powierzchni górnej ścianki obudowy, tak aby uniknąć powstania osadu z pyłu o grubości przekraczającej 5 mm.

Warunki przechowywania:

Temperatura przechowywania: od -50°C do +70°C dla 16A/32A

Temperatura przechowywania: od -35°C do +70°C dla 63A/125A

Wilgotność względna: ≤95%RH

Szacowany czas żywotności produktu wynosi 25 lat, jeśli przestrzegane są warunki konserwacji i przechowywania oraz zalecenia podane w niniejszej instrukcji.

6.2 ODPORNOŚĆ NA CZYNNIKI CHEMICZNE

Należy wziąć pod uwagę cechy środowiska, w którym zamontowane zostanie urządzenie, aby stwierdzić czy użyte materiały są odpowiednio wytrzymałe na ewentualnie występujące czynniki korozyjne.

6.3 UTYLIZACJA

Utylizacja produktu musi zostać wykonana zgodnie z krajowymi przepisami obowiązującymi w zakresie utylizacji i recyklingu odpadów przemysłowych.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Spółka: SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Ertà, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Oświadczam, że poniższe produkty:

Wtyczka typu OPTIMA-EX[GD] Kod 219.16... , 219.32... , 219.63... lub 219.125...
(Kod przypisany produktowi oraz numer seryjny wskazano na tabliczce lub na opakowaniu.)

kórych dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z:

Dyrektywą ATEX 2014/34/UE
Dyrektywą LVD 2014/35/EU
Schematem certyfikacji IECEx

Zgodność została zweryfikowana na podstawie następujących norm:

EN IEC 60079-0:2018	IEC 60079-7:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018	IEC 60079-31:2013
EN 60079-31:2014	IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012	IEC 60309-4:2006+A1:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012	

Oznaczenie Dyrektywy ATEX:

CE 0051 Ex II 2GD

Tryb ochrony ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb
Ex tb IIIC T80°C Db IP66
Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

() Szczegółowe dane dotyczące klasy temperaturowej, maksymalnej temperatury powierzchni oraz temperatur środowiska podano na tabliczce.*

Modele należące do tejże grupy produktów otrzymały certyfikat INERIS 15ATEX0017X (zgodnie z Załącznikiem III Dyrektywy ATEX), IECEx INE 15.0033X (zgodnie ze schematem IECEx) oraz zatwierdzenie systemu jakości IMQ 08 ATEX 013 Q (zgodnie z Załącznikiem VII Dyrektywy ATEX) .

Organ Notyfikowany zgodnie z typem opisanym w świadectwie badania typu ATEX UE: INERIS, numer 0080
Adres: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
Dyrektor ds. Marketingu & Rozwoju Produktu
Inż. Giampietro Camilli

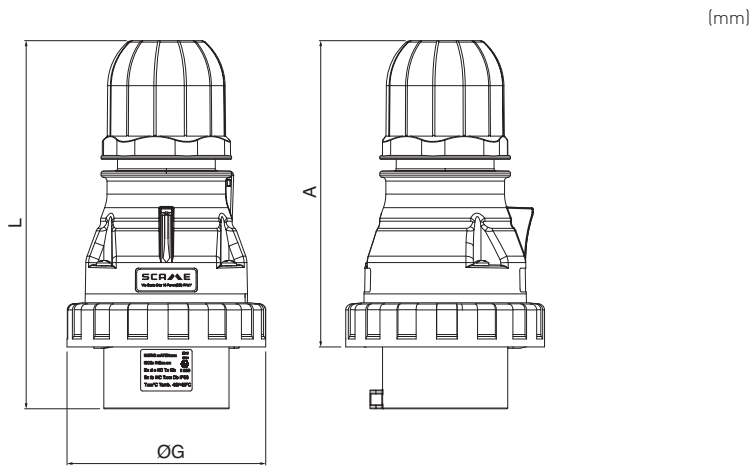
SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTÀ, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

CUPRINS

1. Instrucțiuni de instalare, operare și întreținere pentru o utilizare sigură	46
2. Date tehnice	47
3. Cod de identificare	48
4. Caracteristici tehnice	48
5. Instalare	49
6. Mentenanță, întreținere și reparații	50



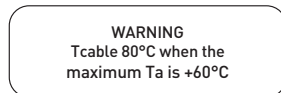
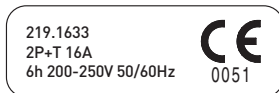
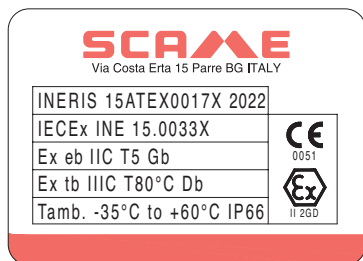
IP66	TYPE	A Min	ØG	L Min
16A	2P+⊕	116	73	140,5
	3P+⊕	123	81	147,5
	3P+N+⊕	140,5	88	165
32A	2P+⊕	142,6	92	174
	3P+⊕	142,6	92	174
	3P+N+⊕	150	101	180,5
63A	3P+⊕	166,5	112	217,5
	3P+N+⊕	166,5	112	217,5
125A	3P+⊕	214,5	128	274
	3P+N+⊕	214,5	128	274

Detalii dimensionale.

OPTIMA-EX[GD] Series

Exemplu de etichetă adezivă:

Exemplu de marcaj etichetă ATEX / IECEx



ACEST DOCUMENT TREBUIE CITIT CU ATENȚIE ÎNAINTE DE INSTALARE

1. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE, OPERARE ȘI ÎNTREȚINERE PENTRU O UTILIZARE SIGURĂ

1.1 REGULI DE SIGURANȚĂ

OPTIMA-EX[GD] sunt concepute ca echipamente din Grupul II, categoria a 2-a, și sunt potrivite pentru utilizare în cadrul instalațiilor fixe în zone cu pericol de explozie, denumite Zona 1/21 și Zona 2/22.

Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie păstrate în siguranță pentru consultare ulterioară. Utilizați OPTIMA-EX[GD] numai pentru activitatea dorită, în condiții de curățenie și perfectă stare, și numai acolo unde este asigurată rezistența materialului la mediu. Nu sunt admise modificări la OPTIMA-EX[GD] care nu sunt menționate în mod expres în acest manual de instrucțiuni.

La instalarea OPTIMA-EX[GD], distanța în cădere și conturnare va fi considerată în mod corespunzător drept subiectul 5.3 (tabelul).

OPTIMA-EX[GD] sunt disponibile în materiale GRP cu următorul curent nominal 16A, 32A, 63A, 125A. Prizele seria OPTIMA-EX [GD] trebuie să fie utilizate numai cu prizele SCAME seria ADVANCE-GRP [GD] cu certificare separată. Comutatorul-mâner al prizei ADVANCE-GRP[GD] deplasează un mecanism de interblocare pentru a evita separarea contactelor ștecărului de comutator atunci când contactele sunt alimentate. Ștecărul serie OPTIMA-EX[GD] poate fi scos din priză numai atunci când mânerul se află în poziția 0 (zero).

1.2 RESPECTAREA STANDARDELOR

Prizele OPTIMA-EX[GD] sunt concepute pentru Zona 1/21 și Zona 2/22, în conformitate cu:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Acestea sunt produse și testate în conformitate cu directiva ATEX 2014/34 / UE, schema IECEx.

2. DATE TEHNICE

2.1 TIP DE PROTECȚIE

ATEX / IECEx:

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

IP66

Tamb. ⁽²⁾ - Cablu T: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Clasa de temperatură pentru gaz conform tabelului 1.

⁽²⁾ Intervalul de temperatură ambientală conform tabelului 1, când diferă de -20°C până la +40°C.

⁽³⁾ **Cablu T: 80°C pentru tipul 219.16 ...** când temperatura ambientală maximă este de + 60°C;
Cablu T: 85°C pentru tipul 219.32 ... când temperatura ambientală maximă este de + 60°C;
Cablu T: 90°C pentru tipul 219.63 ... când temperatura ambientală maximă este de + 60°C;
Cablu T: 85°C pentru tipul 219.125...

2.4 CERTIFICATE

Certificat ATEX INERIS 15ATEX0017 X

Certificat IECEx IECEx INE 15.0033 X

2.5 INTERVALUL TEMPERATURII MEDIULUI AMBIANT

OPTIMA-EX[GD] Ștecăr tip	Intervalul temperaturii mediului ambiant (Ta)	Clasa de temperatură	Temperatura maximă a suprafeței
219.16...	-50°C până la +50°C	T6	T80°C
	-50°C până la +60°C	T5	
219.32...	-50°C până la +60°C	T4	
	-50°C până la +50°C	T4	
	-50°C până la +40°C	T5	
	-40°C până la +60°C	T4	
	-40°C până la +50°C	T4	
	-40°C până la +40°C	T5	
219.63...	-35°C până la +60°C	T3	
	-35°C până la +50°C	T3	
	-35°C până la +40°C	T4	
219.125...	-35°C până la +40°C	T4	

Tabelul - 1

 Intervalul temperaturii ambientale poate fi limitat de temperatura ambientală a prizei utilizate de serie ADVANCE-GRP [GD].

2.4 ETICHETĂ DE AVERTIZARE

 AVERTIZARE:
NU DESCHIDEȚI ÎN PREZENȚA UNEI ATMOSFERE EXPLOZIVE

OPTIMA-EX[GD] Series

3. COD DE IDENTIFICARE

Tipurile de numere ale componentelor **OPTIMA-EX[GD]** disponibile:

Poli	Hz	Volt	Culoare	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Culoare	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Galben	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Albastru	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Roșu	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Roșu	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Roșu	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Galben	4	219.1631	219.3231	219.6331	Negru	219.12531
	50/60	200-250	Albastru	9	219.1634	219.3234	219.6334	Negru	219.12534
	50/60	380-415	Roșu	6	219.1636	219.3236	219.6336	Negru	219.12536
	60	440-460	Roșu	11	219.16365	219.32365	219.63365	Negru	219.125365
	50/60	480-500	Roșu	7	219.16366	219.32366	219.63366	Negru	219.125366
	50/60	600-690	Roșu	5	219.16367	219.32367	219.63367	Negru	219.125367
	50/60	380/440	Roșu	3	219.16364	219.32364	219.63364	Negru	219.125364
	100-300	50÷690	Roșu	10	219.16361	219.32361	219.63361	Negru	219.125361
	300÷500	50÷690	Roșu	2	219.16362	219.32362	219.63362	Negru	219.125362
	50/60	100-130	Galben	4	219.1632	219.3232	219.6332	Negru	219.12532
3P+N+E	50/60	208-250	Albastru	9	219.1635	219.3235	219.6335	Negru	219.12535
	50/60	346-415	Roșu	6	219.1637	219.3237	219.6337	Negru	219.12537
	50/60	480-500	Roșu	7	219.16376	219.32376	219.63376	Negru	219.125376
	50/60	600-690	Roșu	5	219.16377	219.32377	219.63377	Negru	219.125377
	60	440-460	Roșu	11	219.16375	219.32375	219.63375	Negru	219.125375
	50/60	380/440	Roșu	3	219.16374	219.32374	219.63374	Negru	219.125374
	300÷500	50÷690	Roșu	2	219.16372	219.32372	219.63372	Negru	219.125372
	50/60	100-130	Galben	4	219.1632	219.3232	219.6332	Negru	219.12532

(*) Pentru versiunea EAC Ex adăugați terminația „RU”, la tîntreg codul afișat în tabelul de mai sus

4. CARACTERISTICI TEHNICE

ȘTECĂR SERIE OPTIMA-EX[GD]	Unitate	Valoare			
Curent nominal		16A	32A	63A	125A
coduri		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Dimensiuni cabluri L1 – L2 – L3 - N Mărimea cablului bornelor de împământare	(mm²)	4	6	16	50
Borne de alimentare Cuplu de strângere	(Nm)	1	1.5	2	4
Dimensiunea acceptată a cablului (eg.H07RN-F) Nu utilizați cabluri blindate	2P+⊕ (mm) 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Presetupe / Clemă cablu Cuplu de strângere	2P+⊕ (Nm) 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Presetupe / Clemă cablu (Șurub) Cuplu de strângere	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Mâner șuruburi - Cuplu de strângere	(Nm)	1	1	1,2	1,5

ȘTECĂR SERIE OPTIMA-EX[GD]

Curent nominal	Curent maxim		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



(*) AVERTISMENT:

Partea de intrare a cablului poate atinge o temperatură ridicată - Se va folosi un cablu adecvat.

5. INSTALARE



Instalarea va fi efectuată de personal instruit corespunzător, în conformitate cu codul de practică aplicabil (de ex. IEC EN 60079-14) și cu prevederile regulamentelor naționale privind siguranța și prevenirea accidentelor, precum și în conformitate cu acest manual de instrucțiuni.

5.1 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizați comutatorul numai în scopul prevăzut. Utilizarea incorectă sau nepermisă, ori nerespectarea acestor instrucțiuni, anulează dispozițiile noastre privind garanția. Nu sunt permise modificări ale comutatorului care afectează protecția împotriva exploziilor. Montați și acționați comutatorul numai dacă acesta este curat și în perfectă stare.

5.2 ACCESORII

- Cutie de protecție

Trebuie utilizate numai accesorii aprobate și autentice SCAME.

5.3 DISTANȚE DE CONTURNARE ȘI ÎN CĂDERE

Întregul cablaj trebuie realizat în conformitate cu codul de practică și standardele de instalare în zone periculoase precum IEC EN 60079-14.

Utilizați dimensiunea corectă a uneltei și a cuplului (vezi documentele producătorului) pentru strângerea clemelor bornelor (șurubelniță sau cheie pentru piulițe).

Distanțele de conturnare și în cădere trebuie să respecte EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (tabelul 1), iar parametrii electrici nu trebuie să depășească limita maximă permisă.

Notă informativă: Distanțele minime de conturnare și în cădere care trebuie menținute pe părțile conductoare sau pe alte părți în funcțiune sunt:

Conturnare minimă		Cădere minimă	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Notă informativă: Tensiunile sunt tensiuni nominale - tensiunea de lucru poate depăși cu 10% nivelul de tensiune dat.



OPTIMA-EX[GD] se supune unei încercări de rezistență dielectrică de rutină de 1000 V + 2U rms sau 1500 V rms, în funcție de valoarea cea mai mare aplicată pentru o perioadă de 60 s conform cerințelor clauzei 6.1 din EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. În mod alternativ, se efectuează un test de 1,2 ori tensiunea de încercare, dar menținut cel puțin 100 ms.

OPTIMA-EX[GD] Series

6. MENTENANȚĂ, ÎNȚEȚINERE ȘI REPARAȚII



Instalarea, inspecția și întreținerea acestui echipament vor fi efectuate de personal instruit corespunzător, în conformitate cu codul de practică aplicabil (de ex. IEC / EN 60079-14, IEC / EN 60079-17). Repararea acestui echipament va fi efectuată de personal instruit corespunzător, în conformitate cu codul de practică aplicabil. În timpul mentenanței, este deosebit de important să verificați componentele de care depinde tipul de protecție.

6.1 ÎNȚEȚINERE DE RUTINĂ

Întreținerea de rutină este necesară pentru a garanta eficiența încăstrării și pentru a menține nivelul necesar de protecție.

- 1) De fiecare dată când deschideți carcasa, verificați dacă inelul de etanșare este la locul său și dacă nu este deteriorat
- 2) De fiecare dată când închideți carcasa, verificați dacă toate șuruburile de prindere sunt la locul lor și sunt bine fixate
- 3) Verificați anual ca șuruburile / bolțurile de montare să fie strânse și fără urme de coroziune
- 4) Verificați anual ca unitatea să nu fie deteriorată
- 5) În zonele unde există praf combustibil este necesară curățarea periodică a suprafeței superioare a cutiei, limitând grosimea stratului la mai puțin de 5 mm.

Condiții de depozitare:

Temperatura de depozitare: de la -50°C până la +70°C pentru 16A/32A

Temperatura de depozitare: de la -35°C până la +70°C pentru 63A/125A

Umiditate relativă: ≤95%RH

Durata de viață estimată a produsului este de 25 ani dacă se respectă condițiile de întreținere și depozitare, și se aplică toate prevederile specifice din aceste instrucțiuni.

6.2 REZISTENȚA LA AGENȚI CHIMICI

Ar trebui să se ia în considerare mediul în care aceste carcase urmează să fie utilizate pentru a determina dacă aceste materiale sunt potrivite pentru a rezista oricăror agenți corozivi care ar putea fi prezenți.

6.3 ELIMINARE

Eliminarea și reciclarea produsului se face în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea și reciclarea deșeurilor.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi: SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALIA

Declarăm că următoarele produse:

Priza tip OPTIMA-EX[GD] Cod 219.16... , 219.32... , 219.63... sau 219.125...
(Codul produsului specific și numărul de serie sunt indicate pe plăcuță și pe ambalaj.)

la care face referire această declarație sunt în conformitate cu:

Directiva ATEX 2014/34/UE
Directiva LVD 2014/35/EU
Schema de certificare IECEx

Conformitatea a fost verificată pe baza următoarelor standarde:

EN IEC 60079-0:2018 IEC 60079-0:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
EN 60079-31:2014
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012

IEC 60079-7:2017
IEC 60079-31:2013
IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
IEC 60309-4:2006+A1:2012

Marcaj directivă ATEX:

CE 0051 Ex II 2GD

Modalitate de protecție ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb
Ex tb IIIC T80°C Db IP66
Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) Datele specifice referitoare la: clasa de temperatură, temperaturile maxime ale suprafeței și temperaturile ambientale sunt indicate pe plăcuță.

Modelele aparținând acestei familii de produse fac obiectul certificatelor INERIS 15ATEX0017X (în conformitate cu anexa III la Directiva ATEX), IECEx INE 15.0033X (conform schemei IECEx) și notificării sistemului calității IMQ 08 ATEX 013 Q (în conformitate cu anexa VII la directiva ATEX).

Organismul notificat pentru certificatul de examinare de tip ATEX UE: INERIS, numărul 0080

Adresa: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.
Director de Marketing și de Dezvoltare a Produselor
Ing. Giampietro Camilli

SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

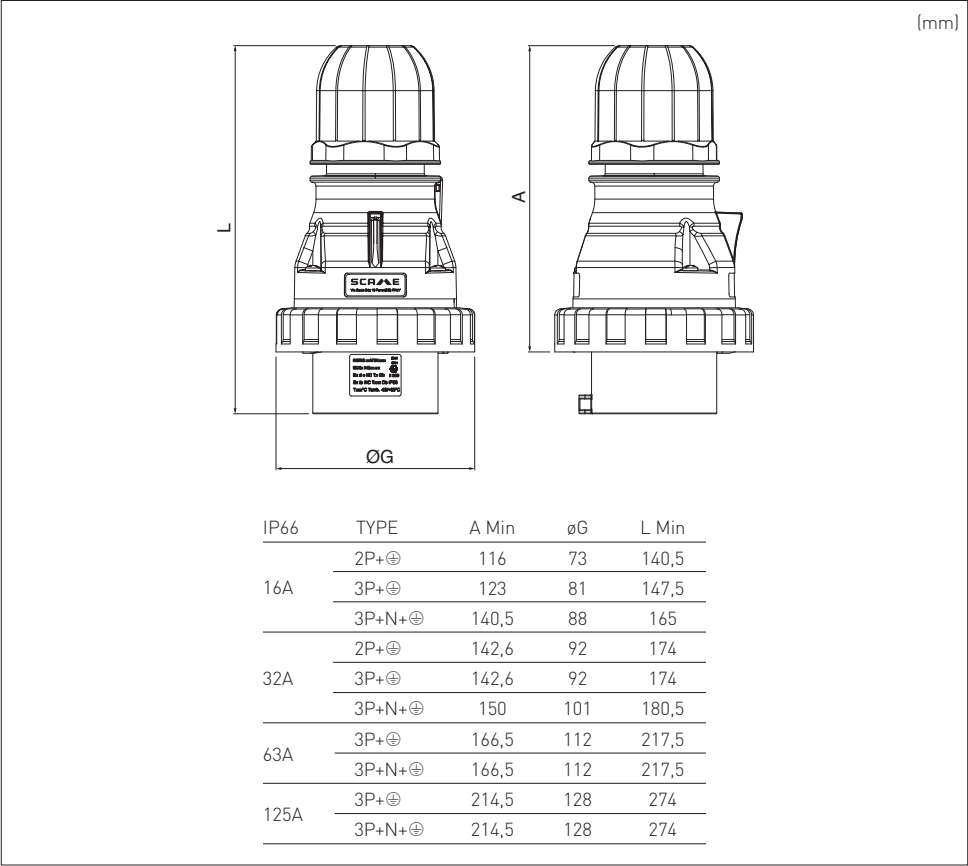
CAP. SOC: € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

OPTIMA-EX[GD] Series

БЪЛГАРСКИ

ИНДЕКС

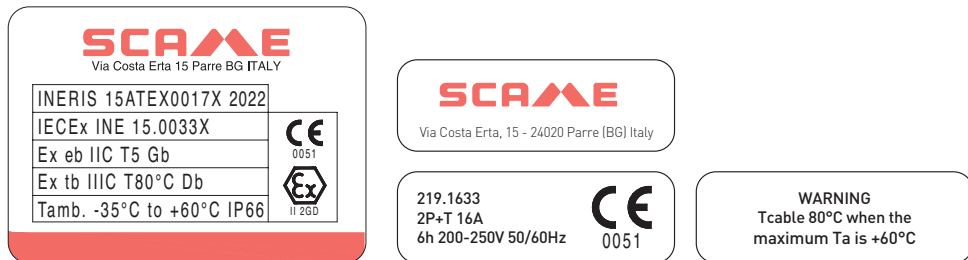
1. Инструкции за безопасна употреба при инсталиране, работа и поддръжка	53
2. Технически данни	54
3. Идентификационен код	55
4. Технически характеристики	55
5. Инсталиране	56
6. Обслужване и поддръжка и ремонт	57



Информация за Размери.

Пример на залепващ се етикет.

Пример на Маркировъчен етикет ATEX / IECEx

**ТОЗИ ДОКУМЕНТ ТРЯБВА ДА СЕ ПРОЧЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА****1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА ПРИ ИНСТАЛИРАНЕ, РАБОТА И ПОДДРЪЖКА****1.1 ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

OPTIMA-EX[GD] са проектирани като оборудване от Група II Категория 2 и са подходящи за употреба за фиксиран монтаж в зони с риск от експлозия в Зона 1/21 и Зона 2/22.

Тези инструкции за работа, трябва да се съхраняват на безопасно място за бъдеща справка. Използвайте OPTIMA-EX[GD] само според тяхното предназначения в невредимо и чисто състояние и само където е гарантирана устойчивостта на материала в околната среда.

Не се допускат промени на OPTIMA-EX[GD], които не са изрично упоменати в това ръководство с инструкции. При инсталирането на OPTIMA-EX[GD] дистанцията по въздух и повърхностната дистанция трябва да бъдат надлежно разгледани като тема 5.3 (таблица).

OPTIMA-EX[GD] са налични в материали GRP със следното номинално електричество 16A, 32A, 63A, 125A. Щепселът серия OPTIMA-EX[GD] трябва да бъде използван само с контакти SCAME от серия ADVANCE-GRP[GD] с отделен сертификат. Ключът на контакт ADVANCE-GRP[GD] премества механично блокиращия механизъм, което предотвратява разделянето на приставките за контакт от изхода на контакта, когато контактите са захранени.

Щепселът серия OPTIMA-EX[GD] може да бъде изключен, единствено когато ключът е в позиция 0 (нула).

1.2 СЪОТВЕТСТВИЕ НА СТАНДАРТИ

Контактите OPTIMA-EX[GD] са проектиране за Зона 1/21 и Зона 2/22 съгласно :

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Те са произведени и тествани в съответствие с ATEX директива 2014/34/EU, IECEx схема.

OPTIMA-EX[GD] Series

2. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

2.1 ТИП НА ЗАЩИТА

ATEX / IECEx :

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

IP66

Tamb. ⁽²⁾ - Tcable: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Температурен Клас за Газ според таблица 1.

⁽²⁾ Температурен Диапазон на Помещение според таблица 1, когато е различен от **-20°C до +40°C**.

⁽³⁾ **Tcable: 80°C за тип 219.16...** когато максималната температура на околната среда е **+60°C**;

Tcable: 85°C за тип 219.32... когато максималната температура на околната среда е **+60°C**;

Tcable: 90°C за тип 219.63... когато максималната температура на околната среда е **+60°C**;

Tcable: 85°C за тип 219.125...

2.2 СЕРТИФИКАТИ

Atex Сертификат: **INERIS 15ATEX0017 X**

IECEx Сертификат: **IECEx INE 15.0033 X**

2.3 ТЕМПЕРАТУРЕН ДИАПАЗОН НА СРЕДАТА

ОПТИМА-EX[GD] Тип Щепсел	Температурен Диапазон на Помещение (Ta)	Температурен КЛАС	Максимална Повърхностна Температура
219.16...	-50°C до +50°C	T6	T80°C
	-50°C до +60°C	T5	
219.32...	-50°C до +60°C	T4	
	-50°C до +50°C	T4	
	-50°C до +40°C	T5	
	-40°C до +60°C	T4	
	-40°C до +50°C	T4	
	-40°C до +40°C	T5	
	-35°C до +60°C	T3	
219.63...	-35°C до +50°C	T3	
	-35°C до +40°C	T4	
219.125...	-35°C до +40°C	T4	

Таблица - 1



Температурният диапазон на помещението може да бъде ограничен от използвания контакт за температура на помещението, серия ADVANCE-GRP[GD].

2.4 ЕТИКЕТ ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ ОТВАРЯЙТЕ, КОГАТО Е НАЛИЧНА ЕКСПЛОЗИВНА АТМОСФЕРА

3. ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН КОД

ОПТИМА-EX[GD] налични видове номера на части:

Колове	Hz	Volt	Цвят	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Цвят	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Жълт	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Син	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Червен	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Червен	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Червен	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Жълт	4	219.1631	219.3231	219.6331	Черен	219.12531
	50/60	200-250	Син	9	219.1634	219.3234	219.6334	Черен	219.12534
	50/60	380-415	Червен	6	219.1636	219.3236	219.6336	Черен	219.12536
	60	440-460	Червен	11	219.16365	219.32365	219.63365	Черен	219.125365
	50/60	480-500	Червен	7	219.16366	219.32366	219.63366	Черен	219.125366
	50/60	600-690	Червен	5	219.16367	219.32367	219.63367	Черен	219.125367
	50/60	380/440	Червен	3	219.16364	219.32364	219.63364	Черен	219.125364
	100-300	50÷690	Червен	10	219.16361	219.32361	219.63361	Черен	219.125361
	300÷500	50÷690	Червен	2	219.16362	219.32362	219.63362	Черен	219.125362
3P+N+E	50/60	100-130	Жълт	4	219.1632	219.3232	219.6332	Черен	219.12532
	50/60	208-250	Син	9	219.1635	219.3235	219.6335	Черен	219.12535
	50/60	346-415	Червен	6	219.1637	219.3237	219.6337	Черен	219.12537
	50/60	480-500	Червен	7	219.16376	219.32376	219.63376	Черен	219.125376
	50/60	600-690	Червен	5	219.16377	219.32377	219.63377	Черен	219.125377
	60	440-460	Червен	11	219.16375	219.32375	219.63375	Черен	219.125375
	50/60	380/440	Червен	3	219.16374	219.32374	219.63374	Черен	219.125374
	300÷500	50÷690	Червен	2	219.16372	219.32372	219.63372	Черен	219.125372

(*) За ЕАС Ех версия добавете приставка “.RU”, на всички кодове, показани в таблицата по-горе

4. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЩЕПСЕЛ СЕРИЯ ОПТИМА-EX[GD]	Unità	Valore			
		16A	32A	63A	125A
		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Номинален ел. ток					
кодове					
Размер кабели L1 – L2 – L3 – N	(mm ²)	4	6	16	50
Размер Терминали за Заземяване на кабели					
Терминали на Захранване	(Nm)	1	1.5	2	4
Затягане-Въртящ момент					
Приет размер на кабели (напр. H07RN-F)	2P+⊕ (mm)	13 - 14.5	16 - 19.5	21 - 32	31 - 49
Не използвайте Брониран Кабел	3P+⊕ 3P+N+⊕	15 - 19.5	17 - 22.5		
Кабелен Щуцер / Кабелна Скоба	2P+⊕ (Nm)	5,6	10	10	25
Затягане-Въртящ момент	3P+⊕ 3P+N+⊕				
Кабелен Щуцер/Кабелна Скоба (Винт)	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Затягане-Въртящ момент					
Винтове на Дръжка –	(Nm)	1	1	1,2	1,5
Затягане-Въртящ момент					

OPTIMA-EX[GD] Series

ЩЕПСЕЛ СЕРИЯ ОПТИМА-EX[GD]			
Номинален ел. ток	Максимален Ток		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-

 (*) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Кабелният вход може да достигне високи температури – Трябва да бъде използван подходящ кабел.

5. ИНСТАЛИРАНЕ

 Инсталирането трябва да бъде извършено от подходящо обучен персонал, в съответствие с приетите регламенти (напр. IEC EN 60079-14) и превенции за национална безопасност и регламенти за превенция на инциденти и това ръководство с инструкции.

5.1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте щепсела само за целта, за която е предназначен. Неправилната или непредвидима употреба или несъответствието с тези инструкции, анулира предоставената от нас гаранция. Не се разрешават промени в щепсела, които увреждат неговата защита срещу експлозия. Поставете и работете с ключа, само ако той е чист и невредим.

5.2 АКСЕСОАРИ

- Защитна чаша

Трябва да бъдат използвани само одобрени и оригинални аксесоари SCAME.

5.3 ПОВЪРХНОСТНА ДИСТАНЦИЯ И ДИСТАНЦИЯ ПО ВЪЗДУХ

Всички връзки трябва да бъдат извършени в съответствие с кодовете на практиката и стандартите за инсталиране в опасни зони, като IEC EN 60079-14.

Използвайте правилния размер инструмент и въртящ момент (виж документи на производител) за затягане на скобите на терминала (отвертка или гаечен ключ).

Повърхностната дистанция и дистанцията по въздух трябва да съответстват на EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (таблица 1), електрическите параметри не трябва да надвишават максималните допустими стойности.

Забележка: Минималната повърхностна дистанция и дистанцията по въздух, които трябва да бъдат спазвани спрямо проводимите части или други части под напрежение са:

Минимална повърхностна дистанция		Минимално разстояние	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Забележка: Напрежения и номинални напрежения – работното напрежение може да надвишава с 10% даденото ниво на напрежение.

 OPTIMA-EX[GD] трябва да бъде подлаган на рутинен тест за ди-електрическо затягане 1000 V + 2U rms или 1500 V rms, което е по-високото приложено за период от 60 s, според изискванията на точка 6.1 на EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Като алтернатива, тестването трябва да се извърши с напрежение 1.2 пъти тестовото напрежение, но поддържано за поне 100 ms.

6. ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ

 Инсталирането, проверката и поддръжката на това оборудване, трябва да се извършва от подходящо обучен персонал, в съответствие с приложимите стандарти (напр. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). Ремонтът на това оборудване, трябва да се извършва от подходящо обучен персонал, в съответствие с приложимите стандарти. По време на обслужване, е особено важно да се проверят тези компоненти, от чийто тип зависи защитата.

6.1 ОБИКНОВЕНА ПОДДРЪЖКА

Рутинната поддръжка се извършва за да се гарантира ефективността на приставката и за да се поддържа необходимото ниво на защита.

- 1) Проверете дали уплътняващият пръстен е на място и не е повреден всеки път, когато приложението е отворено
- 2) Проверете дали всички фиксиращи винтове са на място и подsigурени всеки път, когато приставката е затворена
- 3) Проверете дали монтажните винтове са затегнати и без корозия годишно
- 4) Проверете корпуса за повреда годишно
- 5) В зони с наличие на запалими прахове, е необходимо периодично да се почиства горната повърхност на кутията, ограничавайки дебелината на слоя под 5 mm.

Условията на складиране :

Температура на Складиране : от -50°C до +70°C за 16A/32A

Температура на Складиране : от -35°C до +70°C за 63A/125A

Относителна Влажност : ≤95%RH

Очакваната продължителност на живот на продукта е 25 години, ако са спазени условията за поддръжка и складиране и са спазени всички указания, приложени в тези инструкции.

6.2 УСТОЙЧИВОСТ НА ХИМИЧЕН АГЕНТ

Трябва да се обърне внимание на околната среда, в която тези кутии трябва да се използват, за да се определи съвместимостта на тези материали, за да издържат на всякакви корозивни химични агенти, които могат да бъдат налични.

6.3 ИЗХВЪРЛЯНЕ

Изхвърлянето и рециклирането на продукта трябва да се извършва съгласно националните разпоредби за изхвърляне и рециклиране на отпадъци.



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Ние: SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Ertà, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Декларираме, че следните продукти :

Щепсел тип OPTIMA-EX[GD] Код 219.16... , 219.32... , 219.63... или 219.125...

(Кодът на определения продукт и серийният номер са посочени на табелката и върху опаковката.)

към които се отнася настоящата декларация, съответстват на:

Директива ATEX 2014/34/UE

Директива LVD 2014/35/EU

Схема на сертификат IECEx

Съответствието е проверено въз основа на следните стандарти :

EN IEC 60079-0:2018 IEC 60079-0:2017

EN IEC 60079-7:2015+A1:2018

IEC 60079-7:2017

EN 60079-31:2014

IEC 60079-31:2013

EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012

IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012

EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012

IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

EN 60309-4:2007+A1:2012

IEC 60309-4:2006+A1:2012

Маркировка Директива ATEX :

CE 0051 Ex II 2GD

Начин за защита ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db IP66

Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

[*] Специфичните данни, отнасящи се до: температурен клас, максимална повърхностна температура и температура на околната среда са посочени на табелата.

Моделите, спадащи към тази група продукти са предмет на сертификати INERIS 15ATEX0017X (в съответствие с Приложение III на Директива ATEX), IECEx INE 15.0033X (в съответствие със схема IECEx) и известие от системата за качество IMQ 08 ATEX 013 Q (в съответствие с Приложение VII на Директива ATEX) .

Нотифициран Орган за ATEX EU Тип Сертификат за тестване: INERIS, номер 0080

Адрес: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Паре, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.

Маркетинг Директор & Разработване на продукт

Инж. Джампиетро Камили

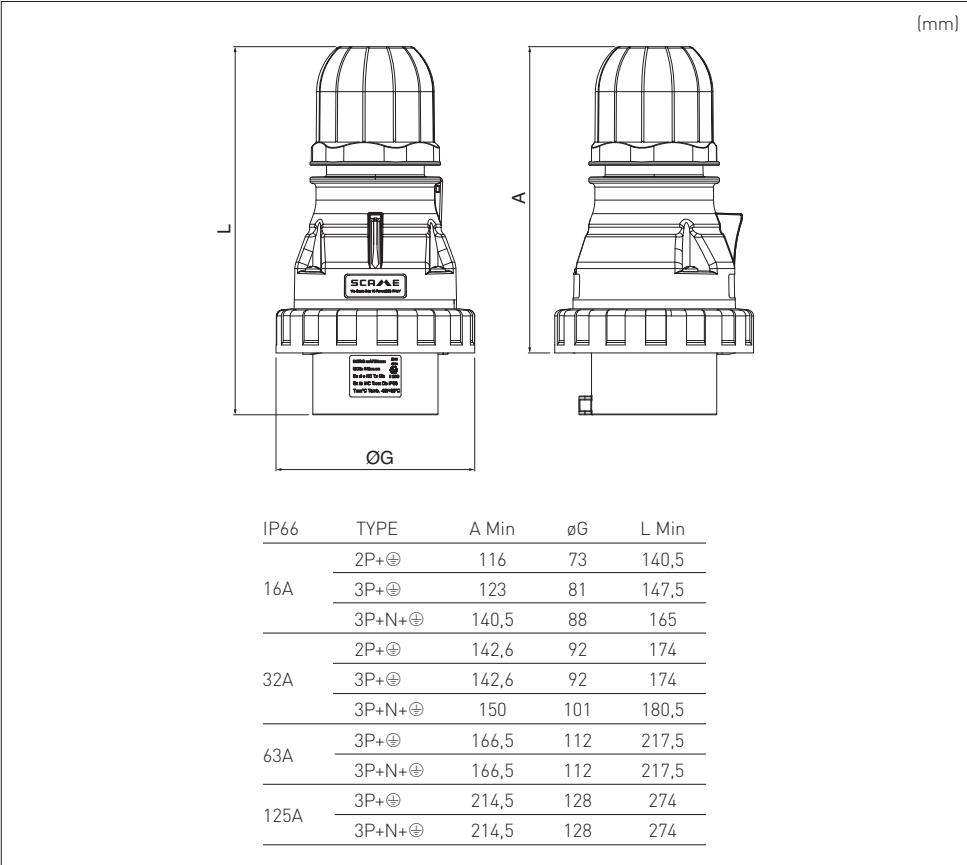
SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTÀ, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

OBSAH

1. Návod k instalaci, obsluze a údržbě pro bezpečné použití	60
2. Technické údaje	61
3. Identifikační kód	62
4. Technické vlastnosti	62
5. Instalace	63
6. Servis a údržba a opravy	64

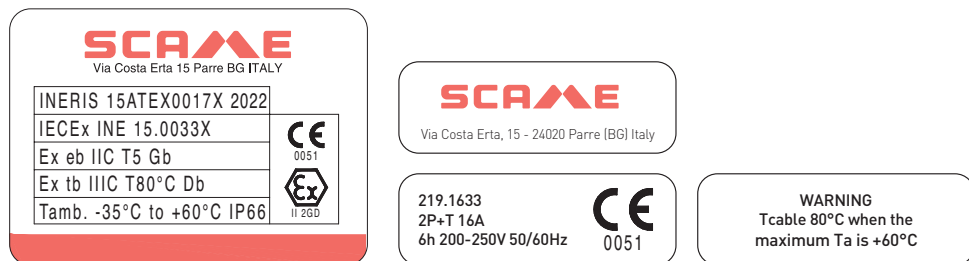


Rozměrové detaily.

OPTIMA-EX[GD] Series

Příklad štítku.

Příklad označovacího štítku ATEX / IECEx



TENTO DOKUMENT SI MUSÍTE POZORNĚ PŘEČÍST PŘED INSTALACÍ

1. NÁVOD K INSTALACI, OBSLUZE A ÚDRŽBĚ PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

1.1 BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

OPTIMA-EX [GD] jsou konstruovány jako zařízení skupiny II kategorie 2 a jsou vhodné pro pevné instalace v oblastech s nebezpečím výbuchu označených jako zóna 1/21 a zóna 2/22.

Tento návod k obsluze musí být uložen na bezpečném místě pro pozdější nahlédnutí. Používejte OPTIMA-EX [GD] pouze pro jejich určenou funkci v nepoškozeném a čistém stavu, a pouze tehdy, pokud je zajištěna odolnost materiálu vůči okolnímu prostředí. Nejsou dovoleny žádné úpravy na OPTIMA-EX[GD], které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu. Během instalace zástrček OPTIMA-EX [GD] musí být náležitě zvážena povrchová a vzdušná vzdálenost podle odst. 5.3 (tabulky).

OPTIMA-EX [GD] jsou k dispozici v materiálech GRP (polyester vyztužený skleněnými vlákny) s jmenovitým proudem 16A, 32A, 63A, 125A.

Zástrčka řady OPTIMA-EX [GD] musí být použita pouze se zásuvkou SCAME řady ADVANCE-GRP [GD] s odděleným certifikátem. Rukojeť spínače zásuvky ADVANCE-GRP [GD] pohybuje mechanickým blokovacím mechanismem, který zabráňuje odpojení zástrčkových kontaktů od zásuvky při napájení kontaktů. Zástrčka řady OPTIMA-EX [GD] může být vytažena pouze v případě, že je rukojeť v poloze 0 (nula).

1.2 SOULAD S NORMAMI

Zástrčka OPTIMA-EX [GD] je určena pro zónu 1/21 a zónu 2/22 v souladu s:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Vyrábějí se a testují podle směrnice ATEX 2014/34/EU, schématu IECEx.

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

2.1 TYP OCHRANY

ATEX / IECEx:

Ex eb IIC T⁽¹⁾ Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

IP66

T.prost. ⁽²⁾ - T.kabelu: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Teplotní třída pro plyn podle tabulky 1.

⁽²⁾ Rozsah okolní teploty podle tabulky 1, pokud se liší od -20°C do +40°C.

⁽³⁾ T.kabelu: 80°C pro typ 219.16... při maximální teplotě okolí +60°C;
T.kabelu: 85°C pro typ 219.32... při maximální teplotě okolí +60°C;
T.kabelu: 90°C pro typ 219.63... při maximální teplotě okolí +60°C;
T.kabelu: 85°C pro typ 219.125...

2.2 CERTIFIKACE

Certifikace ATEX: INERIS 15ATEX0017 X

Certifikace IECEx: IECEx INE 15.0033 X

2.3 ROZSAH OKOLNÍ TEPLoty

OPTIMA-EX[GD] Typ zástrčky	Rozsah okolní teploty (Ta)	Teplotní třída	Maximální povrchová teplota
219.16...	-50°C až +50°C	T6	T80°C
	-50°C až +60°C	T5	
219.32...	-50°C až +60°C	T4	
	-50°C až +50°C	T4	
	-50°C až +40°C	T5	
	-40°C až +60°C	T4	
	-40°C až +50°C	T4	
	-40°C až +40°C	T5	
219.63...	-35°C až +60°C	T3	
	-35°C až +50°C	T3	
	-35°C až +40°C	T4	
219.125...	-35°C až +40°C	T4	

Tabulka 1



Rozsah okolní teploty může být omezen teplotou okolního prostředí použité zásuvky řady ADVANCE-GRP [GD].

2.4 VAROVNÝ ŠTÍTEK



VAROVÁNÍ:

NEOTEVÍREJTE V PŘÍTOMNOSTI VÝBUŠNÉ ATMOSFÉRY

OPTIMA-EX[GD] Series

3. IDENTIFIKAČNÍ KÓD

Kódy dostupných typů **OPTIMA-EX[GD]**:

Póly	Hz	Volt	Barva	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Barva	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Žlutá	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Modrá	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Červená	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Červená	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Červená	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Žlutá	4	219.1631	219.3231	219.6331	Černá	219.12531
	50/60	200-250	Modrá	9	219.1634	219.3234	219.6334	Černá	219.12534
	50/60	380-415	Červená	6	219.1636	219.3236	219.6336	Černá	219.12536
	60	440-460	Červená	11	219.16365	219.32365	219.63365	Černá	219.125365
	50/60	480-500	Červená	7	219.16366	219.32366	219.63366	Černá	219.125366
	50/60	600-690	Červená	5	219.16367	219.32367	219.63367	Černá	219.125367
	50/60	380/440	Červená	3	219.16364	219.32364	219.63364	Černá	219.125364
	100-300	50÷690	Červená	10	219.16361	219.32361	219.63361	Černá	219.125361
	300÷500	50÷690	Červená	2	219.16362	219.32362	219.63362	Černá	219.125362
	50/60	100-130	Žlutá	4	219.1632	219.3232	219.6332	Černá	219.12532
3P+N+E	50/60	208-250	Modrá	9	219.1635	219.3235	219.6335	Černá	219.12535
	50/60	346-415	Červená	6	219.1637	219.3237	219.6337	Černá	219.12537
	50/60	480-500	Červená	7	219.16376	219.32376	219.63376	Černá	219.125376
	50/60	600-690	Červená	5	219.16377	219.32377	219.63377	Černá	219.125377
	60	440-460	Červená	11	219.16375	219.32375	219.63375	Černá	219.125375
	50/60	380/440	Červená	3	219.16374	219.32374	219.63374	Černá	219.125374
	300÷500	50÷690	Červená	2	219.16372	219.32372	219.63372	Černá	219.125372
	50/60	100-130	Žlutá	4	219.1632	219.3232	219.6332	Černá	219.12532

(*) : Pro verzi EAC Ex přidejte příponu ".RU" ke všem kódům zobrazeným ve výše uvedené tabulce.

4. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

ZÁSTRČKA ŘADY OPTIMA-EX[GD]		Hodnota			
Jmenovitý proud	Jednotka	16A	32A	63A	125A
kody		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Velikost kabelů L1 – L2 – L3 - N Velikost kabelu zemnicí svorky	(mm²)	4	6	16	50
Napájecí svorky Utahovací moment	(Nm)	1	1.5	2	4
Akceptovaná velikost kabelu (př.H07RN-F) Nepoužívejte armovaný kabel	(mm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	13 - 14.5 15 - 19.5	16 - 19.5 17 - 22.5	21 - 32	31 - 49
Kabelová průchodka/ kabelová svorka Utahovací moment	(Nm) 2P+⊕ 3P+⊕ 3P+N+⊕	5,6	10	10	25
Kabelová průchodka/kabelová svorka (šroub) - Utahovací moment	(Nm)	0,8	0.8	0.8	0.8
Šrouby držadla - utahovací moment	(Nm)	1	1	1,2	1,5

ZÁSTRČKA ŘADY OPTIMA-EX[GD]

Jmenovitý proud	Maximální proud		
	T.p. 40°C	T.p. 50°C	T.p. 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



(*) UPOZORNĚNÍ:

Vstup kabelu může dosáhnout vysoké teploty - použijte vhodný kabel.

5. INSTALACE



Instalace musí být prováděna vhodně vyškoleným personálem v souladu s příslušnými zásadami správné praxe (např. IEC EN 60079-14) a ustanoveními vnitrostátních předpisů o bezpečnosti a prevenci úrazů a tímto návodem k obsluze.

5.1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Použijte zástrčku pouze pro určený účel. Nesprávné nebo nepřipustné použití nebo nedodržení těchto pokynů zneplatní naše záruční podmínky. Nejsou přípustné žádné změny zástrčky, které poškozují její ochranu proti výbuchu. Zástrčku namontujte a používejte pouze tehdy, je-li čistá a nepoškozená.

5.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Ochranný kryt

Musí být použito pouze schválené a originální příslušenství SCAME.

5.3 VZDUŠNÁ A POVRCHOVÁ VZDÁLENOST

Veškerá elektroinstalace musí být provedena v souladu s odpovídajícími zásadami správné praxe a instalačními normami v prostředí s nebezpečím výbuchu, jako je IEC EN 60079-14.

Pro utažení svorek použijte správné rozměry nástroje (šroubovák nebo klíč) a utahovací moment (viz dokumentace výrobce).

Povrchová a vzdušná vzdálenosti musí odpovídat normě EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (tabulka 1), elektrické parametry nesmí překročit maximální povolenou hodnotu.

Poznámka: Minimální vzdušné a povrchové vzdálenosti, které musí být udržovány na vodivých částech nebo jiných částech pod napětím, jsou:

Minimální povrchová vzdálenost		Minimální vzdušná vzdálenost	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Poznámka: Napětí jsou jmenovitá napětí - pracovní napětí může překročit danou úroveň napětí o 10%.



OPTIMA-EX[GD] musí být podrobena testu dielektrické pevnosti 1000 V + 2U rms nebo 1500 V rms, podle toho, co je větší, po dobu 60 s, jak je vyžadováno odstavcem 6.1 normy EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Alternativně musí být zkouška provedena při 1,2násobku zkušebního napětí, ale musí být udržována po dobu nejméně 100 ms.

OPTIMA-EX[GD] Series

6. SERVIS A ÚDRŽBA A OPRAVY



Instalaci, prohlídku a údržbu tohoto zařízení musí provádět vhodně vyškolený personál v souladu s příslušnými platnými postupy běžné praxe (např. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). Opravu tohoto zařízení musí provádět vhodně vyškolený personál v souladu s platným běžnými postupy správné praxe. Během údržby je obzvláště důležité zkontrolovat ty součásti, na kterých závisí typ ochrany.

6.1 PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Pro zaručení účinnosti krytu a pro zachování požadované úrovně ochrany je vyžadována pravidelná údržba.

- 1) Zkontrolujte, zda je těsnicí kroužek na svém místě a zda není poškozen při každém otevření krytu
- 2) Ověřte, zda jsou všechny upevňovací šrouby umístěny a zajištěny při každém uzavření krytu
- 3) Zkontrolujte, zda jsou montážní šrouby utěsněné a bez koroze každý rok
- 4) Zkontrolujte, zda není tělo poškozeno každý rok
- 5) V oblastech s přítomností hořlavého prachu je nutné periodicky čistit horní povrch zástrčky a omezit vrstvu prachu na méně než 5 mm.

Podmínky skladování:

Teplota skladování: od -50°C do +70°C pro 16A/32A

Teplota skladování: od -35°C do +70°C pro 63A/125A

Relativní vlhkost: ≤95%RH

Předpokládaná životnost výrobku je 25 let, pokud jsou dodržovány podmínky údržby a skladování a všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

6.2 ODOLNOST VŮČÍ CHEMICKÉMU ČINIDLU

Je třeba vzít v úvahu prostředí, v němž mají být tyto zástrčky použity k určení vhodnosti těchto materiálů, aby odolaly jakýmkoli korozivním činidlům, která mohou být přítomna.

6.3 LIKVIDACE

Likvidace a recyklace výrobku se musí provádět podle národních předpisů pro likvidaci a recyklaci odpadu.



PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

My : SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Ertà, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Prohlašujeme, že následující výrobky:

Zástrčka typu OPTIMA-EX[GD] Kód 219.16... , 219.32... , 219.63... anebo 219.125...
(Specifický kód výrobku a výrobní číslo jsou uvedeny na štítku a na obalu.)

na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s:

Směrnice ATEX 2014/34/EU
Směrnice LVD 2014/35/EU
Certifikační schéma IECEx

Shoda byla ověřena na základě následujících norem:

EN IEC 60079-0:2018 IEC 60079-0:2017
EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
EN 60079-31:2014
EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
EN 60309-4:2007+A1:2012

IEC 60079-7:2017
IEC 60079-31:2013
IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012
IEC 60309-4:2006+A1:2012

Označení směrnice ATEX:

CE 0051 Ex II 2GD

Režim ochrany ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb
Ex tb IIIC T80°C Db IP66
Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) Specifické údaje týkající se teplotní třídy, maximální povrchové teploty a okolní teploty jsou uvedeny na štítku.

Modely patřící do této skupiny výrobků podléhající certifikacím INERIS 15ATEX0017X (v souladu s přílohou III směrnice ATEX), IECEx INE 15.0033X (podle schématu IECEx) a oznámení systému jakosti IMQ 08 ATEX 013 Q (v souladu s přílohou VII směrnice ATEX).

Notifikovaný subjekt pro certifikační zkoušku typu ATEX EU: INERIS, číslo 0080

Adresa: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

V Parre, dne 2. února 2022

SCAME PARRE S.p.A.
Ředitel pro marketing a vývoj výrobků
Ing. Giampietro Camilli

SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTÀ, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

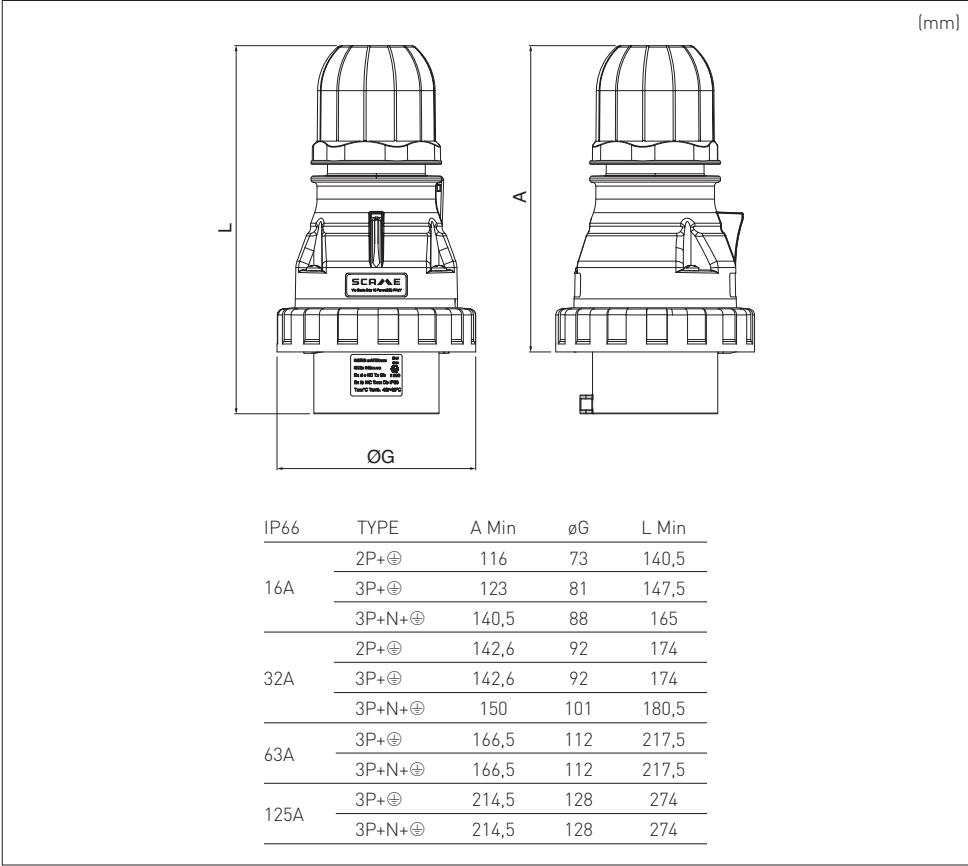
CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163

OPTIMA-EX[GD] Series

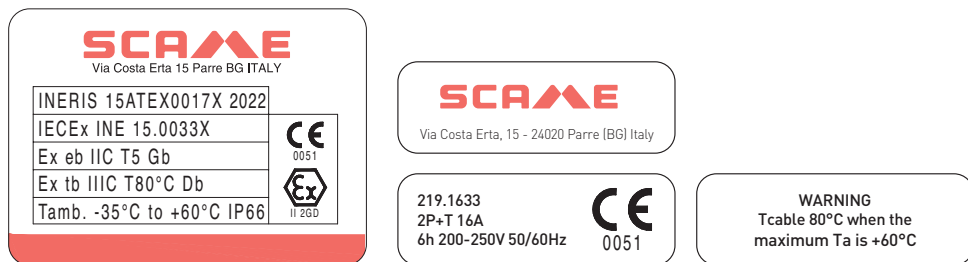
SLOVENSKÝ

OBSAH

1. Pokyny na inštaláciu, prevádzku a údržbu pre bezpečné použitie	67
2. Technické údaje	68
3. Identifikačný kód	69
4. Technické charakteristiky	69
5. Inštalácia	70
6. Servis, údržba a oprava	71



Informácie o rozmeroch.

Príklad štítku.*Príklad štítku ATEX / IECEx***TENTO DOKUMENT JE POTREBNÉ SI PRED INŠTALÁCIU POZORNE PREČITAŤ****1. POKYNY NA INŠTALÁCIU, PREVÁDZKU A ÚDRŽBU PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE****1.1 BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ**

OPTIMA-EX[GD] sú navrhnuté ako zariadenia skupiny II kategórie 2 a sú vhodné na použitie pre pevné inštalácie v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu označených ako zóna 1/21 a zóna 2/22.

Tento návod na obsluhu musí byť uložený na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

OPTIMA-EX[GD] používajte len na ich určený účel použitia v nepoškodenom a čistom stave a len tam, kde je zabezpečený odpor materiálu voči okolliu. Nie sú povolené žiadne zmeny OPTIMA-EX[GD], ktoré nie sú výslovne uvedené v tomto návode s pokynmi. Pri inštalácii OPTIMA-EX[GD] je nutné dôkladne zvážiť preskovkovú a povrchovú vzdialenosť v zmysle bodu 5.3 (tabuľka).

OPTIMA-EX[GD] sú vyrobené zo sklolaminátu s týmito menovitými prúdmi: 16 A, 32 A, 63 A, 125 A.

Rad zástrčiek OPTIMA-EX[GD] sa môže používať iba s radom zásuviek ADVANCE-GRP[GD] od spoločnosti SCAME so samostatnou certifikáciou.

Spínač držiaka zásuvky ADVANCE-GRP[GD] pohybuje mechanickým blokovacím mechanizmom, ktorý bráni oddeleniu kontaktov zástrčky od výstupu zásuvky, keď sú kontakty napájané. Rad zástrčiek OPTIMA-EX[GD] sa môže vytiahnuť len vtedy, keď je držiak v polohe 0 (nula).

1.2 ZHODA S NORMAMI

Zásuvky OPTIMA-EX[GD] sú určené pre zónu 1/21 a zónu 2/22 podľa:

- EN IEC 60079-0:2018,
- EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
- EN 60079-31:2014
- EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012
- EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012
- IEC 60079-0:2017,
- IEC 60079-7:2017,
- IEC 60079-31:2013
- IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012
- IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

Vyrábajú sa a testujú sa v súlade so smernicou ATEX 2014/34/EÚ, schémou IECEx.

OPTIMA-EX[GD] Series

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

2.1 TYP OCHRANY

ATEX / IECEx:

Ex eb IIC T ⁽¹⁾Gb

Ex tb IIIC T80 °C Db

IP66

Tprostredia ⁽²⁾ - Tkábla: ⁽³⁾

⁽¹⁾ Trieda teploty pre plyn podľa tabuľky 1.

⁽²⁾ Rozsah teplôt prostredia podľa tabuľky 1, ak je iný ako -20 °C až +40 °C.

⁽³⁾ Tkábla: 80 °C pre typ 219.16..., ak je maximálna teplota prostredia +60 °C;

Tkábla: 85 °C pre typ 219.32..., ak je maximálna teplota prostredia +60 °C;

Tkábla: 90 °C pre typ 219.63..., ak je maximálna teplota prostredia +60 °C;

Tkábla: 85 °C pre typ 219.125...

2.2 CERTIFIKÁTY

Certifikát ATEX: INERIS 15ATEX0017 X

Certifikát IECEx: IECEx INE 15.0033 X

2.3 ROZSAH TEPLOTY PROSTREDIA

OPTIMA-EX[GD] Typ zástrčky	Rozsah teploty prostredia (Tprostredia)	TRIEDA teploty	Maximálna teplota povrchu
219.16...	-50 °C až +50 °C	T6	T80°C
	-50 °C až +60 °C	T5	
219.32...	-50 °C až +60 °C	T4	
	-50 °C až +50 °C	T4	
	-50 °C až +40 °C	T5	
	-40 °C až +60 °C	T4	
	-40 °C až +50 °C	T4	
	-40 °C až +40 °C	T5	
219.63...	-35 °C až +60 °C	T3	
	-35 °C až +50 °C	T3	
	-35 °C až +40 °C	T4	
219.125...	-35 °C až +40 °C	T4	

Tabuľka 1

 Rozsah teplôt prostredia môže byť obmedzený teplotou prostredia použitej zásuvky radu ADVANCE-GRP[GD].

2.4 VÝSTRAŽNÝ ŠTÍTK

 VÝSTRAHA:
NEOTVÁRAJTE V PRÍTOMNOSTI VÝBUŠNEJ ATMOSFÉRY

3. IDENTIFIKAČNÝ KÓD

Typy dostupných zástrčiek **OPTIMA-EX[GD]**:

Póly	Hz	Volty	Farba	h	16A (*)	32A (*)	63A (*)	Farba	125A (*)
2P+E	50/60	100-130	Žltá	4	219.1630	219.3230	-	-	-
	50/60	200-250	Modrá	6	219.1633	219.3233	-	-	-
	50/60	380-415	Červená	9	219.1638	219.3238	-	-	-
	50/60	480-500	Červená	7	219.16336	219.32336	-	-	-
	300÷500	50÷500	Červená	2	219.16332	219.32332	-	-	-
3P+E	50/60	100-130	Žltá	4	219.1631	219.3231	219.6331	Čierna	219.12531
	50/60	200-250	Modrá	9	219.1634	219.3234	219.6334	Čierna	219.12534
	50/60	380-415	Červená	6	219.1636	219.3236	219.6336	Čierna	219.12536
	60	440-460	Červená	11	219.16365	219.32365	219.63365	Čierna	219.125365
	50/60	480-500	Červená	7	219.16366	219.32366	219.63366	Čierna	219.125366
	50/60	600-690	Červená	5	219.16367	219.32367	219.63367	Čierna	219.125367
	50/60	380/440	Červená	3	219.16364	219.32364	219.63364	Čierna	219.125364
	100-300	50÷690	Červená	10	219.16361	219.32361	219.63361	Čierna	219.125361
	300÷500	50÷690	Červená	2	219.16362	219.32362	219.63362	Čierna	219.125362
	50/60	100-130	Žltá	4	219.1632	219.3232	219.6332	Čierna	219.12532
3P+N+E	50/60	208-250	Modrá	9	219.1635	219.3235	219.6335	Čierna	219.12535
	50/60	346-415	Červená	6	219.1637	219.3237	219.6337	Čierna	219.12537
	50/60	480-500	Červená	7	219.16376	219.32376	219.63376	Čierna	219.125376
	50/60	600-690	Červená	5	219.16377	219.32377	219.63377	Čierna	219.125377
	60	440-460	Červená	11	219.16375	219.32375	219.63375	Čierna	219.125375
	50/60	380/440	Červená	3	219.16374	219.32374	219.63374	Čierna	219.125374
	300÷500	50÷690	Červená	2	219.16372	219.32372	219.63372	Čierna	219.125372
	50/60	100-130	Žltá	4	219.1632	219.3232	219.6332	Čierna	219.12532

(*) Pre verziu EAC Ex pridajte príponu „RU“ pre všetky kódy uvedené v tabuľke vyššie

4. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

RAD ZÁSTRČIEK OPTIMA-EX[GD]	Jednotka	Hodnota			
Menovitý prúd		16A	32A	63A	125A
kódy		219.16...	219.32...	219.63...	219.125...
Veľkosti kábla L1 – L2 – L3 – N	[mm ²]	4	6	16	50
Rozmer kábla uzemňovacej svorky					
Napájanie svorky	[Nm]	1	1.5	2	4
Uťahovací moment					
Akceptovaná veľkosť kábla (napr. H07RN-F) Nepoužívajte pancierový kábel	2P+⊕	13 - 14.5	16 - 19.5	21 - 32	31 - 49
	3P+⊕				
	3P+N+⊕	15 - 19.5	17 - 22.5		
Káblová priechodka/ káblová svorka	2P+⊕	5,6	10	10	25
	3P+⊕				
	3P+N+⊕				
Uťahovací moment	[Nm]				
Káblová priechodka/káblová svorka (skrutka) Uťahovací moment	[Nm]	0,8	0,8	0,8	0,8
Skrutky držiaka - uťahovací moment	[Nm]	1	1	1,2	1,5

OPTIMA-EX[GD] Series

Zástrčky rady OPTIMA-EX[GD]

Menovitý prúd	Maximálny prúd		
	Ta 40°C	Ta 50°C	Ta 60°C
219.16...	16A	16A	16A
219.32...	32A	32A	32A
219.63...	63A	63A	63A
219.125...	125A	-	-



[*] UPOZORNENIE:

Teplota na vstupe káblov môže dosiahnuť vysokú hodnotu – Použite vhodný kábel.

5. INŠTALÁCIA



Inštaláciu musí vykonať riadne vyškolený personál v súlade s platnými technickými postupmi (napr. IEC EN 60079-14), ustanoveniami národných predpisov o bezpečnosti a predchádzaní úrazom a týmto návodom s pokynmi.

5.1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zástrčku používajte iba na určený účel. Nesprávne alebo neprípustné použitie alebo nedodržanie týchto pokynov spôsobí zrušenie nami poskytovanej záruky. Nie sú povolené žiadne zmeny zástrčky poškodzujúce jej ochranu proti výbuchu. Spínač montujte a používajte iba vtedy, ak je čistý a nepoškodený.

5.2 PRÍSLUŠENSTVO

- Ochranný kryt

Musí sa používať len schválené a originálne príslušenstvo SCAME.

5.3 POVRCHOVÁ A PRESKOKOVÁ VZDIALENOSŤ

Všetky elektroinštalácie sa musia vykonávať v súlade s technickými štandardmi a normami pre inštaláciu v nebezpečných oblastiach, ako je IEC EN 60079-14.

Na utiahnutie svoriek použite správnu veľkosť nástroja a uťahovacieho momentu (skrútkovač alebo kľúč) (pozri dokumentáciu výrobcu).

Povrchová a preskoková vzdialenosť musia byť v súlade s normou EN IEC 60079-7:2015+A1:2018 (tabuľka 1), elektrické parametre nesmú prekročiť povolenú maximálnu hodnotu.

Poznámka: Minimálna povrchová a preskoková vzdialenosť, ktorú je nutné dodržať na vodivých častiach alebo iných častiach pod napätím:

Minimálna povrchová vzdialenosť		Minimálna preskoková vzdialenosť	
250 V	5 mm	250 V	5 mm
400 V	8 mm	400 V	6 mm
500 V	10 mm	500 V	8 mm
630 V	12 mm	630 V	10 mm

Poznámka: Napätia sú menovité napätia – pracovné napätie môže presiahnuť uvedenú úroveň napätia o 10%.



OPTIMA-EX[GD] podliehajú rutínnej skúške dielektrickej odolnosti 1000 V + 2 U rms alebo 1500 V rms, podľa toho, ktorá hodnota je väčšia, po dobu 60 sekúnd, podľa požiadaviek bodu 6.1 normy EN IEC 60079-7:2015+A1:2018. Alternatívne sa skúška vykoná pri 1,2 násobku skúšobného napätia, ale udržiava sa najmenej 100 ms.

6. SERVIS, ÚDRŽBA A OPRAVA

 Inštaláciu, kontrolu a údržbu tohto zariadenia musí vykonávať riadne vyškolený personál v súlade s platným technickým postupom (napr. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17). Opravu tohto zariadenia musí vykonávať riadne vyškolený personál v súlade s platným technickým postupom. Počas vykonávania servisu je mimoriadne dôležité skontrolovať tie komponenty, od ktorých závisí typ ochrany.

6.1 BEŽNÁ ÚDRŽBA

Bežná údržba je potrebná, aby sa zaručila účinnosť krytu a aby sa zachovala požadovaná úroveň ochrany.

- 1) Pri každom otvorení krytu skontrolujte, či je tesniaci krúžok na mieste a nie je poškodený
- 2) Pri každom otvorení krytu skontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky na mieste a utiahnuté
- 3) Každý rok skontrolujte, či sú montážne skrutky utiahnuté a bez korózie
- 4) Každý rok skontrolujte, či nie je telo poškodené
- 5) V oblastiach s prítomnosťou horľavých prachov je potrebné pravidelne čistiť horný povrch skrinky, aby hrúbka usadenej vrstvy neprekročila 5 mm.

Podmienky uskladnenia:

Teplota uskladnenia: od -50 °C do +70 °C pre 16 A/32 A

Teplota uskladnenia: od -35 °C do +70 °C pre 63 A/125 A

Relatívna vlhkosť: ≤95% RH

Odhadovaná životnosť výrobku je 25 rokov, ak sa dodržiavajú podmienky údržby a skladovania a všetky pokyny uvedené v tomto návode.

6.2 ODOLNOSŤ VOČI CHEMICKÝM LÁTKAM

Pri určení vhodnosti týchto materiálov na odolávanie akýchkoľvek korozívnych látok, ktoré môžu byť prítomné, je potrebné vziať do úvahy prostredie, v ktorom sa tieto uzávery použijú.

6.3 LIKVIDÁCIA

Likvidácia a recyklácia výrobku sa musia uskutočniť podľa národných predpisov pre likvidáciu a recykláciu odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My : SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 – 24020 Parre (BG) ITALY

Vyhlasujeme, že nasledujúce výrobky:

Zástrčka typu OPTIMA-EX[GD] Kód 219.16... , 219.32... , 219.63... alebo 219.125...

(Špecifický kód výrobku a sériové číslo sú uvedené na štítku a na obale.)

na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie, sú v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica ATEX 2014/34/EU
Smernica LVD 2014/35/EU
Certifikačná schéma IECEX

Zhoda bola overená na základe nasledujúcich noriem:

EN IEC 60079-0:2018 IEC 60079-0:2017

EN IEC 60079-7:2015+A1:2018

EN 60079-31:2014

EN 60309-1:1999+A1:2007+A2:2012

EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012

EN 60309-4:2007+A1:2012

IEC 60079-7:2017

IEC 60079-31:2013

IEC 60309-1:1999+A1:2005+A2:2012

IEC 60309-2:1999+A1:2005+A2:2012

IEC 60309-4:2006+A1:2012

Označenie smernice ATEX:

CE 0051  II 2GD

Režim ochrany ATEX/IECEx (*):

Ex eb IIC T6... T3 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db IP66

Tamb.: -50°C ≤ Ta ≤ +60°C

(*) Špecifické údaje týkajúce sa: teplotnej triedy, maximálnych povrchových teplôt a teplôt prostredia sú uvedené na štítku.

Modely patriace do tohto radu výrobkov podliehajú certifikátu INERIS 15ATEX0017X (v súlade s prílohou III smernice ATEX), IECEX INE 15.0033X (v súlade so schémou IECEX) a oznámeniu systému kvality IMQ 08 ATEX 013 Q (v súlade s prílohou VII smernice ATEX).

Notifikovaný orgán pre certifikát o skúške typu ATEX EU: INERIS, číslo 0080

Adresa: Parc Technologique Alata BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte

Parre, 04-02-2022

SCAME PARRE S.p.A.

Riaditeľ pre marketing a vývoj výrobkov

Ing. Giampietro Camilli

SCAME PARRE S.p.A.

VIA COSTA ERTA, 15 - 24020 PARRE (BG) ITALY - TEL. +39 035 705000 - FAX +39 035 703122 - www.scame.com - scame@scame.com

CAP. SOC. € 5000000 INT. VERS. - REG. SOC. TRIB. BG N. 7421 - C.C.I.A.A. 136163 / C.C.P. 12614244 - COD. FISC. / PARTITA IVA/NAT/TVA 00137900163



SCAME PARRE S.p.A.
Via Costa Erta, 15 - 24020 Parre (BG) Italy
Tel. +39 035 705000